

# LA NACION

Santiago, Martes 18 de Agosto de 1970  
PRECIO: E° 1,30.-

Fundado el 14 de enero de 1917  
Año LIV  
N° 19.246

**DR. KAPLAN AFIRMA:**  
**Tomic:**  
**Garantía de**  
**democracia**  
**y libertad**



El doctor Jorge Kaplán ha estrechado miles de manos en sus giras en apoyo de la candidatura de Radomiro Tomic. En conferencia con los periodistas, declaró ayer su optimismo, fe y confianza en el triunfo del abanderado de la Izquierda Cristiana. Sobre la Campaña del Terror, afirmó: "El chileno es lo bastante inteligente como para no dejarse impresionar".

El pionero de los trasplantes cardíacos en el continente es tomicista. El doctor Jorge Kaplán, Presidente Nacional de los Independientes que apoyan la postulación presidencial del candidato de la Izquierda Cristiana, declaró ayer a los periodistas que está junto a Radomiro Tomic porque es garantía de que en nuestro país prevalecerán la democracia y la libertad, porque es el mejor sucesor para la obra iniciada por el Presidente Frei, y porque es un líder indiscutible, gran trabajador y promete ser el mejor conductor del Gobierno de Chile. Kaplán ha recorrido el país de uno a otro extremo, hablando en favor de la postulación del candidato demócratacristiano. En torno a su figura ha surgido multitud de que han querido conocer al hombre capaz de inyectar coraje. En su cordial charla con los periodistas, el doctor Kaplán señaló que Tomic, elegido Presidente, gobernará con todos aquellos partidos empeñados en sacar a Chile de la pobreza interna y la dependencia extranjera. (Amplia información en página política)

## Cede tensa situación uruguay

# ULTIMATUM TUPAMARO ES FALSO

●Policía y ejército continúan gigantesca operación rastrollo. Trescientos allanamientos diarios

**MONTEVIDEO, 17 (UPI).**— La tensa situación que se vive en el país desde hace 18 días cedió hoy luego que la policía puso en duda la autenticidad del comunicado de los tupamaros, dado el sábado en Porto Alegre (Brasil), en el que se amenazaba con ejecutar al Consul brasileño Aloysio Dias Gomide, secuestrado desde el 31 de julio.

También se halla secuestrado desde hace 10 días el experto agrícola norteamericano Claude Fly, que colabora con el Ministerio de Agricultura pero sobre el no se hace referencia en este presunto comunicado que lleva el número 14.

La policía informó anoche que "hecho un minucioso examen del presente comunicado de los sediciosos y un conjunto de detalles que surgen del mismo permiten concluir que dicho comunicado no sería auténtico".

En el documento traído anoche desde Porto Alegre por un representante de la policía brasileña, los supuestos tupamaros amenazan al Gobierno del Brasil con fijar la fecha para la ejecución de Dias Gomide si no presiona ante el Gobierno uruguayo para que sean puestos en libertad 183 sediciosos encarcelados en el Uruguay. Se da un plazo para esta actitud de presión hasta mañana martes (hoy) a las 11.00 A. M. (14.00 G. M. T.).

Los tupamaros mantienen su exigencia de que sean liberados sus compañeros a cambio de la vida de los dos extranjeros secuestrados y cuentan a su favor con el

trágico hecho del asesinato del asesor norteamericano de la policía uruguayo Dan A. Mitrone, muerto por los sediciosos hace una semana.

Sin embargo, concócese de sobra la reiterada posición del Gobierno uruguayo apoyada en el orden interno e internacional de "no negociar con delincuentes".

A raíz de la posición policial, no aceptando como válido el último comunicado en la Embajada del Brasil en esta capital, cundió un hábito de esperanza dando paso a una situación de más tranquilidad.

Un portavoz de esta representación diplomática señaló que la señora de Dias Gomide, Aparecida Penna, que se hallaba presa de una depresión nerviosa, se encuentra hoy mejor y más tranquila.

Mientras tanto, las fuerzas combinadas de la Policía y el Ejército continuaron con sus diarias operaciones "rastrollo" en las que se examinan palmo a palmo extensas zonas de la ciudad, realizándose alrededor de 300 allanamientos diarios que han dado por resultado la captura de numerosos sospechosos de pertenecer a los Tupamaros.

También en el interior del país se practican allanamientos y batidas, habiéndose registrado las principales de hoy en los departamentos de Canelones y Artigas y en las ciudades de Mercedes y Punta del Este.

## Créditos a plazo para la transformación industrial

40 millones de escudos en moneda nacional y 10 millones de dólares acaba de establecer el Banco Central de Chile para una línea de crédito destinada a la transformación industrial.

Los préstamos a mediano y largo plazo operarán a través del sistema bancario, y se concederán en moneda nacional como extranjera.

El acuerdo del Directorio de la primera institución bancaria del país, forma parte del programa trazado hace tres años que ha ido desenvolviéndose en etapas sucesivas y escalonadas, como las nuevas políticas arancelarias y las nuevas normas de comercio exterior, la última de las cuales fue la supresión total de los depósitos previos de importación, excepción de las pocas glosas sujetas al diez mil por ciento.

Para que en último término posibilite a la industria nacional que alcance niveles adecuados de eficiencia. De ahí entonces que el objetivo preciso del acuerdo sea otorgar financiamiento para la creación de nuevas empresas o para la transformación de las existentes.

Los plazos de esta línea de créditos podrán fluctuar dentro de las limitaciones legales entre dos y cinco años, con amortizaciones que podrán ser trimestrales o anuales, pudiendo también contemplarse un período de gracia para la iniciación del servicio de la deuda de hasta dos años.

Este sistema crediticio podrá ser utilizado por las empresas que reúnan los siguientes requisitos: que pertenezcan a la mediana o a personas naturales o jurídicas chilenas o extranjeras que tengan domicilio o residencia en Chile, o a personas jurídicas que tengan proyectos de inversión que sean compatibles con las prioridades de desarrollo que se establezcan en el plan de inversiones tecnológicas de la industria, en el momento de la obra.

Las empresas capaces de enfrentar en buenas condiciones niveles de competencia, interna o externa, que se otorguen crédito con esta línea podrán beneficiarse con un máximo del 90% del total de la inversión de la empresa en el momento de la obra, siendo el saldo de aquella el asegurado fehacientemente con el financiamiento del capital de riesgo que no se financia por medio de esta línea de crédito, y de los demás gastos que se realicen en moneda corriente y en moneda extranjera.

Las operaciones en moneda nacional tendrán, en total, un refinanciamiento de escudos 40.000.000, con cargo a los fon-

dos provenientes de la colocación de los Certificados de Ahorro Reajustables u otros destinados al objeto. El costo para el usuario, incluidos intereses, comisiones y otros, no podrá exceder de un 9% anual sobre el saldo reajustado de la deuda. El Banco Central cobrará a las

instituciones intermediarias un 6% anual, calculado sobre el saldo reajustado por el financiamiento de la misma. Tratándose de los créditos en moneda extranjera se destinará la suma de US\$ 10.000.000, con cargo a las fuentes de financiamiento extraordinarias

que determine el Comité Ejecutivo del Banco Central. Rige para estas operaciones el mismo régimen de intereses y comisiones que en el caso anterior. Dispone también el acuerdo que, además de los recursos indicados en el párrafo anterior

( Pasa a la Pág. 8 )

## Asalto de película en el Cine Imperio



MÁS DE 23 MIL ESCUDOS en dinero efectivo, se llevaron tres desconocidos que asaltaron casi a las 11 de la mañana las oficinas de la Administración del cine "Imperio" de esta capital. Los individuos, con armas cortas, amenazaron al Administrador Julio Lagos a la boletera Mafalda Valprea y al mayordomo Luis Sepúlveda, obligando al primero de ellos a abrir la caja de fondos, apoderándose del dinero. Tras ello, los asaltantes los encerraron en el baño, emprendiendo la fuga.

El espectacular atraco se registró a las 10.50 horas en el cine "Imperio", ubicado en calle Estado 215, entre Agustinas y Huérfanos, cuando el sector estaba atestado de público que ni siquiera se percató de la huida de los delincuentes.

A esa hora llegaron hasta la boletera del cine, tres desconocidos cuyas edades fluctúan entre los 23 y 29 años, elegantemente vestidos, quienes solicitaron a la boletera Mafalda Valprea hablar en privado con el Administrador. Acompañados del mayordomo Luis Sepúlveda dos de los desconocidos ingresaron a las oficinas. Cuando los desconocidos se encontraron frente a Julio Lagos se limitaron a sacar revólveres y pistolas al mismo tiempo que advertían: "No se mueva, esto es un asalto". En un comienzo Lagos creyó que se trataba de una broma e hizo presen-



EL ADMINISTRADOR, JULIO LAGOS: "En un comienzo pensé que se trataba de una broma, hasta que sonó un disparo y la bala pasó sobre mi cabeza".

ta a los individuos que no había dinero en caja pero luego, al ver los gestos decididos a través de una ventanilla, hizo señas al mayordomo para que llamara a la policía.

Uno de los desconocidos redujo al mayordomo tras un corto pugilato haciéndole entrar en la oficina, repitiendo la operación con la boletera. Recién entonces hizo su entrada en escena el tercer asaltante, quien tenía en su poder un revólver "de grandes dimensiones", según lo señaló el Administrador Lagos.

### UN TIRO. ¿AL AIRE?

Sin embargo, la acción no había terminado del todo y el mayordomo trató de oponer resistencia a los asaltantes, lo que originó un forcejeo en el



PERITOS POLICIALES sacan muestras de huellas de los muebles de la oficina. Los asaltantes no usaron ni máscaras ni guantes.

cual salió un disparo que pasó a pocos centímetros de la cabeza del administrador, rebotando sobre la pared e incrustándose en un retrato.

Reducidos los tres empleados, uno de los desconocidos obligó a Julio Lagos a abrir la caja de fondos, apoderándose del dinero recaudado durante los días sábado y domingo, el que depositaron en un maletín que portaban para tal objeto.

Posteriormente a golpes en el pecho con las pistolas, obligaron a los dos hombres y a la boletera a entrar a un reducido cuarto de baño cerrándolos en él y asegurando la puerta con un escritorio, emprendieron luego la fuga. Esta la realizaron pausadamente, sin que su presencia llamara la atención.

### UN IMPROVISADO DÉTECTIVE

Sin embargo, cuando los tres asaltantes salieron de la administración del

( Pasa a la Pág. 8 )



# LA NACION

## Seguros Para la Agricultura

Ha quedado establecido en el país el seguro agrícola que, a partir de este año, cubrirá riesgos de siembras de papas, maíz, trigo y raps y reparará los daños o destrucción causados por sequía, helada, granizo, lluvias excesivas, incendio, enfermedades y plagas, exceso de humedad e inundación.

Esta iniciativa obedece a la necesidad de salvaguardar al productor del seguro, sobre todo al de menores recursos, al que un siniestro de la clase mencionada, puede llevar a la ruina, ya que le hace perder el total de la inversión que realizará para obtener su cosecha.

Asimismo, preserva a las instituciones de crédito de la insolvencia de los deudores del sector agropecuario que se evitan perturbaciones graves en las disponibilidades cuando aumenta el número y monto de las deudas impagas.

Es interesante, asimismo, anotar, al respecto de este programa, que el seguro a contratar el seguro en el momento en que se somete a la observancia un número de disposiciones técnicas que debe introducir en sus trabajos.

Como tales reglas han sido estudiadas por los científicos más importantes del país, ellas incluyen métodos, semillas y otros aspectos de la labor campesina, que elevan de modo considerable las expectativas productivas, el rendimiento y el costo de las tierras.

De este modo, el régimen de seguros para estas siembras no sólo garantiza la certeza del agricultor de no perder su capital invertido en el cultivo, sino que la evidencia de que los frutos de su trabajo y el empleo del crédito que se le ha otorgado, serán de volumen superior que, hasta ahora, se consideraba normal. La nueva técnica introducida al agro a través de estas disposiciones así lo garantiza.

El país recibe con ello un beneficio considerable, además del derivado del bienestar que se lleva a sus productores acogidos a este seguro; tendrá de mayor cantidad de papas y granos industrializables, lo que se aminoran sus necesida-

des de adquirirlos, en el extranjero, sacrificando moneda dura. Para Chile, donde la extensión arable es limitada, este mejor aprovechamiento de la tierra útil es de innegable ventaja y conveniencias generales, ya que los rindes más sustanciosos en los trabajos del agro contribuirán, entre otros deseables resultados, a facilitar la lucha contra la inflación.

No hay dudas, asimismo, que el sistema bancario y crediticio de otros orígenes que opera en el país mejorará, también, un robustecimiento originado por estos seguros. Cuando las instituciones que aportan estos préstamos tengan la certeza de que se trata de colocaciones reembolsables absolutas, podrán aumentar la cuantía de los fondos que al objeto destina. En la actualidad, deben limitarlos porque el riesgo de no poder cobrarlos en su oportunidad, las obliga a proceder con cautela, o sea, reduciendo la asignación de cantidades para esta clase de préstamos.

El Instituto de Seguros del Estado cubrirá este riesgo, operándolo con su eficiencia especializada; pero, a instancias gubernativas, no obtendrá con estas transacciones beneficio alguno; de tal manera, el costo del seguro para el agricultor será bajísimo, a lo cual coopera también la Caja Fiscal que ha bonificado al Instituto a fin de que el sistema sea lo menos oneroso posible.

En otros países existen seguros de esta naturaleza; pero son caros y no se han extendido como corresponde; la programación realizada en Chile para implantarlo, haciéndolo obligatorio a los prestatarios del Banco del Estado, constituye un ejemplo de organización adecuada para este servicio que, una vez haya sido comprobado en sus bondades por todos los productores del agro nacional, sin duda será requerido en escala total por los empresarios del sector, lo que deberá traducirse en nuevas reducciones de su costo.

De este modo nos encaminamos a una modernización de extraordinarias perspectivas en los trabajos del campo, cuyos efectos sobre la economía nacional no tardarán en exhibirse en toda la valiosa gama de sus provechosas proyecciones.

## Una Empresa Privada Auténtica

El programa de Radomiro Tomic es bastante claro en especificar el valor de la empresa privada y el lugar que le corresponderá en la acción económica del próximo gobierno democristiano a los auténticos empresarios, entendiendo por tales a los que poseen especiales condiciones de organizadores y creadores de riqueza y no a aquellos que buscan sólo usufructuar de granjerías estatales de subsidios de proteccionismo de acuerdos monopolísticos a espaldas del interés del consumidor y de la nación.

Conviene insistir en lo que tantas veces ha repetido Tomic, que no es partidario ni su programa lo consulta del estatismo, de la absorción por el Estado de todo el proceso productor, distribuidor, planificador etcétera. Al revés, hay en el sistema que propone como sustituto del capitalismo tradicional, una definida confianza en las posibilidades de los particulares como emprendedores y coautores del desarrollo económico nacional. Es claro que el reconocimiento a los recursos insospechables que se anidan en la inteligencia y el carácter del pueblo, fe que es correlativa y tiene su origen de ser en la esencia más profunda del dogma humanista y cristiano que es la base de la Democracia Cristiana como ente político.

Ni capitalismo ni estatismo. Se trata entonces respecto a la empresa privada, de que subsista dentro de las leyes que justifican en la teoría su existencia: calidad, baratura, oportunidades laborales, desarrollo tecnológico, preparación de personal especializado, abastecimiento regular del país. Pues si la empresa privada deja de ser competitiva anulando por convenios con el Estado o con otras empresas la necesidad de mejorar los productos y bajar los precios para pasar a constituir centro de poder económico monopolístico en cuyo seno se impongan las condiciones al consumidor sin más alternativas para éste que prescindir del consumo —decisión muchas veces imposible tratándose de alimentos y vestuarios— esa empresa o grupo de empresas atenta frontalmente contra el interés del país y debe ser disuelta o combatida hasta transformarla en una entidad positiva, creadora de riquezas y de aporte efectivo al desarrollo nacional.

Hay que hacer ver, al respecto, que no sólo se desmontará el monopolio de cualquier clase que sea, por atentar contra los principios legítimos de la empresa privada, sino porque al convenir tratos preferenciales de parte del Estado y estipulaciones malsanas con empresas similares, concentra un poder que ejerce una fascinante y desquiciadora atracción sobre la generalidad del crédito bancario y de instituciones estimuladoras de la producción y el comercio, recursos financieros que, en verdad, no salen sino de la colectividad ahorrante o depositante. Hay, pues, en el caso de la concentración monopolística una doble traición contra el patrimonio común: precios altos aparejados con calidad deficiente y, como decimos, uso del capital del público para acrecentar las exigencias y el condicionamiento del monopolio en beneficio de unos pocos.

Como dice Tomic, su gobierno dará facilidades a los empresarios, industriales o comerciantes, hay razones muy legítimas para estimar en mucho su aporte imaginativo y su experiencia, pero no concederá a nadie facilidades para hacerse millonario atentando contra el crecimiento económico de Chile y contra la solidaridad nacional que será precisa entonces como nunca. Los acaparadores tradicionales del crédito y manipuladores de monopolios industriales no tendrán nada que hacer en la futura Administración Tomic, se da por descontado que no representan al auténtico empresario, innovador y progresista por excelencia.

La verdadera empresa privada chilena tendrá que convenir en que los trabajadores tienen el derecho de ir adquiriendo, poco a poco, mayor control en la información, gestión y propiedad de los medios productivos, como el camino más natural y expedito a la participación de éstos en la vida económica del país, conquistando así, por fin, un grado de auténtica integración democrática y rechazando el mito de que la democracia se ejercerá sólo por la facultad de elegir a los representantes al poder político de la nación. Las libertades individuales, el derecho a sufragio y la determinación económica serán, sin duda, en su conjunto, los instrumentos que hagan efectiva la democracia en su plenitud, tal cual es posible dentro de las limitaciones propias de la sociedad.

El papel de la empresa privada, entonces, no puede ser más digno, mediante su concurso eficiente Chile conocerá al cabo de un tiempo, usándola como puente entre la empresa del capital y la empresa del trabajo, una realidad social en que la dignidad humana y la democracia, su equivalente político se verán resplandecer en su máxima expresión.



## Yugoslavia y El Vaticano



Palacio del Vaticano, en Roma.

Mediante aviso simultáneo, Yugoslavia y El Vaticano anunciaron el restablecimiento pleno de sus vínculos diplomáticos, culminando un largo proceso —de más de 10 años de duración— de arduas gestiones orientadas a superar las dificultades que a ello se oponían. Se trata de un hecho no sólo de gran importancia para la Santa Sede y la República Socialista Yugoslava, sino también sustancial dentro de la línea de mejoramiento de las relaciones entre comunistas y no comunistas, pues abre la posibilidad de que otros países con gobiernos marxistas, pero que tienen —como Yugoslavia— fuertes núcleos católicos —Polonia, Alemania Oriental, Hungría y Checoslovaquia— mejoren también sus vinculaciones con el Vaticano.

Más ampliamente todavía, este hecho debe interpretarse a la luz del desarrollo general de la relajación este-oeste. Debe, al respecto, tenerse en cuenta que durante la guerra fría, muy a menudo, la religión se puso al servicio de ella, haciéndose creer que existía un abismo insalvable entre ella y el marxismo. Por su parte, muchos gobiernos inspirados en el impudieron el libre ejercicio de la religión, creándose de este modo, un clima de antagonismo muy de acuerdo con el de la guerra fría. Hoy, se ha progresado tanto en la superación de estas concepciones que existe un diálogo cordial entre cristianos y marxistas y puede llegarse a los acuerdos que comentamos.

El sistema de relaciones vigente hasta la II Guerra Mundial entre la Iglesia y el Estado yugoslavo, estaba definido por las Constituciones de 1921 y 1931, según el cual si bien no había una Iglesia estatal, tampoco ella estaba completamente separada del Estado.

Después de 1945 las nuevas condiciones políticas y sociales condujeron a la completa separación entre ambas entidades, que confirmó la Constitución de 1963, en cuya virtud el gobierno yugoslavo aseguró formal y efectivamente la libertad religiosa, siempre que se respetaran las leyes del Estado.

No obstante, las relaciones entre la Santa Sede y Yugoslavia se habían roto en 1952 cuando el Papa Pío XII elevó a la dignidad cardenalicia a Monseñor Aloysius Stepinac, Arzobispo de Zagreb, que había sido condenado como criminal de guerra por Tito.

Esta situación ingresó en un terreno de solución en 1966, cuando se firmó un protocolo por el cual el gobierno aseguró la libertad religiosa de la Iglesia Católica y reconoció la competencia de la Santa Sede en el ejercicio de la jurisdicción sobre la Iglesia Católica yugoslava en las cuestiones espirituales y de carácter eclesiástico. A su vez, aquella reconoció el principio de que la actividad de los sacerdotes católicos debe desenvolverse en el marco religioso y no pueden derivarla a fines que revistan una naturaleza efectivamente política. La Santa Sede, además, rechazó y condenó todo acto de terrorismo político o formas similares de abuso de fuerza criminal, sea quien fuere el autor.

Este acto, que el negociador del Vaticano, Monseñor Agostino Casaroli calificó como "una nueva página en la historia de las relaciones entre la Santa Sede y Yugoslavia y, por consiguiente, así lo esperamos en las relaciones del Estado yugoslavo con la Iglesia Católica de Yugoslavia", abrió el camino para el restablecimiento pleno de los lazos entre ambos, que hoy se ha verificado.

Este feliz suceso confirma una vez más la dirección que están asumiendo los asuntos mundiales, dejando atrás el esquema de la guerra fría y sus prejuicios.

Es de esperar que en América Latina, en donde todavía algunos cultivan con ardor las flores negras de la vieja y desprestigiada política bloquista, se ingrese pronto en esa vía única que en los tiempos en que estamos puede conducir a la paz y a la derrota de los extremismos de izquierda y derecha, es decir, del terror rojo y del terror pardo.

C.N.

## Banderas Ensangrentadas

Cuando asesinaron al funcionario policial americano, Dan Mitrione, los "guerrilleros" ensangrentaron sus propias banderas del mismo modo que el "orden establecido" tenía ensangrentadas las suyas. Y al decir "del mismo modo", el peso de la culpa recae con más fuerza sobre los que sobre el oficialismo. Porque el mismo se compromete necesariamente al presente, en tanto que un rebelde puede siempre ser intérprete del futuro.

Se puede pensar en términos de futuro pensando los mismos pecados que dan autonomía al presente. Este sistema social proclama sus valores. La monarquía y el feudalismo proclamaron los suyos. La burguesía se proclamó heredera de los mejores de los valores y dio origen a otros nuevos. Hoy nuevas fuerzas sociales reclaman por los derechos del futuro, no pueden, abandonar valores ya proclamados por toda la humanidad y proclamar acciones que los identifican con prácticas que ellos dicen querer abandonar.

Es en ese cuadro que surgen con vehemencia las fuerzas opositoras, algunas de las cuales toman el camino de las armas. Es el asunto de política interna de cada país el camino que tome cada cual. Pero es principio táctico universal que cualquiera sea la forma de lucha u oposición, los métodos empleados deben excluir aquellos métodos que ya han sido descalificados por los propios opositores y por toda la conciencia moral de la humanidad.

Fue justamente esa conducta la que dio tanto prestigio a movimientos armados como el de Fidel Castro o el de Ho Chi Minh, cuyas tropas hacían prisioneros y si no podían mantenerlos, los liberaban con el trato caballeresco que merece el vencido. Así se ganaron hasta el reconocimiento de las propias tropas enemigas. Pero he aquí que los "Tupamaros" detuvieron a supuestos enemigos que no estaban en armas o que se mantenían al margen de la contienda. Nadie en última instancia podría desconocer una cierta validez a la llamada "justicia revolucionaria" que los rebeldes practican de manera necesariamente provisoria mientras no logran establecer tribunales regulares. Pero los detenidos por los "Tupamaros" ni siquiera son juzgados por "su justicia", sino simplemente tenidos como rehenes para concertar un canje, si fueran culpables verdaderos no serían canjeables. Ejecutarlos después que el proyecto de canje fracasara, es simple asesinato de alguien inermes. Y aludir después a la supuesta culpabilidad del secuestrado, es simple intento de explicación "a posteriori", sin validez legal ni moral alguna.

## Ultima Presentación de Alessandri en "Decisión 70"

Ya el candidato del Partido Nacional, Jorge Alessandri, completó su participación en el programa "Decisión 70" con su última aparición. El próximo domingo Salvador Allende ocupará la pantalla y cerrará el ciclo Radomiro Tomic.

Llamaron la atención tres puntos abordados por el señor Alessandri en "Decisión 70".

El primero fue una omisión. Una de las preguntas tendía a aclarar el panorama político que se abriría para Chile si el candidato del Partido Nacional obtenía la primera mayoría relativa. La interrogadora se puso en el caso de que el Congreso confirmara esta mayoría y le diera la Presidencia. El señor Alessandri quedaría con un Congreso mayoritariamente hostil y tendría que enviar una Reforma Constitucional que le permitiera disolver el Congreso. Si esta reforma no prosperara —como es lo más verosímil— tendría que convocar a un plebiscito. Si obtuviera la aprobación de la Reforma —cosa tampoco segura— tendría que disolver el Congreso y llamar a nuevas elecciones. Y solamente si obtuviera un Congreso favorable podría empezar a gobernar. Pero esto es altamente improbable porque el punto de partida de toda esta cadena es una primera mayoría relativa y esto quiere decir que son más los votos en contra que los votos a favor de que dispone.

Lo notable es que el señor Alessandri no respondió una palabra frente a esta pregunta. Intentó hacer una réplica irónica, afirmando que como la interrogadora no creía que él obtendría primera mayoría relativa, ninguna de esas cosas podría ocurrir. Pero no por eso dejó de sembrar cierta incertidumbre en sus propios partidarios porque la pregunta se relacionaba con problemas bastante concretos y que afectarían la marcha normal del país, favoreciendo una solución de fuerza o una renuncia del Presidente de la República.

Lejos de provocar el efecto sarcástico buscado, la respuesta de Alessandri dio la impresión de una lamentable carencia de argumentos.

Los otros puntos fueron dos reconocimientos públicos de fracasos y de fraudes en su Administración.

En primer lugar, Alessandri reconoció "valientemente" —como el mismo calificó su actitud— que había tenido responsabilidad personal en el colapso de su política monetaria. Esta "valentía" es tanto más notable en un político que cuenta con adherentes que, han hecho mofa del mismo gesto practicado por Fidel Castro en su último discurso. Es bueno traspararle, entonces, los mismos argumentos de sus partidarios esa "valentía" tiene un valor muy discutible cuando han sido los trabajadores los que debieron pagar los resultados de su incompetencia.

El segundo reconocimiento es todavía más embarazoso, porque se trata del fraude de los bonos dólares. Cuando se lo interrogó inicialmente sobre el problema, Alessandri aseguró que se trataba de una medida de emergencia que había sido aprobada por todos los partidos políticos. Eludía así el problema de fondo que era la autorización posterior, por decreto, para que esos bonos dólares se usaran como depósitos de importación, permitiendo ganancias a las empresas detentadoras que los arrendaban. Esta vez Alessandri no pudo menos que hacerse cargo de esta obcecación capital y confesó que se trataba de un "lucro ilícito".

Fueron dos reconocimientos que no podrán ser escamoteados por los partidarios del señor Alessandri con la denominación de "franqueza" o de "valentía", considerando que no aceptaron el mismo atenuante para reconocimientos, mucho menos vergonzosos hechos por un adversario político.



Dr. Jorge Kaplán en conferencia de prensa:

DR JORGE KAPLAN Encuentro con la prensa y análisis de la situación política actual

# "Tomic es garantía de democracia y libertad"

Estoy con Radomiro Tomic porque es el mejor de los tres candidatos porque es garantía de que en nuestro país prevalecerá la democracia y la libertad es la mejor continuación para el mejor desarrollo de la obra iniciada por el Presidente Frei y es un líder indiscutible, inteligente, gran trabajador y porque será un buen conductor del Gobierno de Chile

En esos términos explicó el Dr. Jorge Kaplán su adhesión al candidato presidencial de la Izquierda Cristiana en conferencia de prensa realizada ayer con periodistas de Santiago, Valparaíso y Concepción. El destacado cirujano, pionero de los trasplantes cardíacos en América y Presidente Nacional de los Independientes Tomicistas, señaló

refiriéndose al candidato de la denominada Unidad Popular "que el senador Salvador Allende era un demócrata y también marxista. Personalmente agregó: yo no quiero vivir gobernado por un régimen marxista". Al consultarse su opinión acerca de las declaraciones formuladas por Allende durante una concentración realizada en su última gira a la zona

norte donde señaló que Kaplán, era un "mercenario", respondió en su lugar Raúl Devés, empresario privado y dirigente de los independientes. "Considero que es una grave imputación, si es efectivo que Allende dijo eso. Es una imputación contra todos los médicos.

¿Con cuales radicales? preguntó un reportero de Valparaíso

Con los verdaderos, fue la respuesta de Kaplán

### ARROGANCIA DE ALESSANDRI

Kaplán calificó de presuntuoso que un candidato a la Presidencia de la República pretenda arrogarse el apoyo de todos los independientes. Los que no pertenecen a un partido político tienen derecho a acercarse a cualquiera de las tres candidaturas. Los tres abanderados tienen sectores independientes. ¿Quién tiene más? Lo veremos el 4 de septiembre

### CAMPAÑA DEL TERROR

El chileno es bastante inteligente como para no dejarse impresionar por la campaña del terror, manifestó el cirujano. Mostrando la fotografía de un aviso donde se señala que Tomic y Allende son la misma cosa, dijo que todo el mundo sabe que Allende y Tomic no son lo mismo, excepto para un pequeño grupo selecto porque no podrá sobrevivir. Además, es un insulto para Jorge Alessandri el mencionar que se vote por otro.

### NELSON ORELLANA

Al preguntársele cuál es la posición política de Nelson Orellana, respondió que no sabía. Pero cuando volvió de una gira de la candidatura de Tomic me pregunta: ¿Y cómo estamos, Dr.?

Finalmente señaló que no tenía aspiración política alguna y que una vez terminada la campaña seguirá con su ritmo normal dedicado por entero a su profesión. Soy médico y me realizo como médico, no aspiro a ningún cargo público.

Es una insensatez considerar que los médicos que se dedican a la política sean mercenarios. El candidato Allende también es médico. ¿De quién es mercenario él?

### LOS VERDADEROS RADICALES.

Jorge Kaplán señaló que Radomiro Tomic gobernará con todos aquellos partidos o movimientos políticos empeñados en sacar a Chile de la pobreza interna y de la dependencia extranjera.

A este respecto y respondiendo a un periodista, señaló que entre esos partidos estaba el Radical que persigue los mismos fines y no tiene grandes diferencias doctrinarias con la Democracia Cristiana. El Partido Radical-agregó es un partido de Clase Media, democrático y de tendencia izquierdista. Es posible conversar con los radicales, pero después de las elecciones, cuando Tomic sea Presidente de la República

Gastón Cruzat señaló que Tomic deberá gobernar con los radicales ya que no es posible hacer otra administración con un sólo partido.

Respecto a otras colectividades de la Unidad Popular, Raúl Devés indicó que hay varias tendencias dentro de esos partidos.

Con el Partido Comunista se pueden emprender importantes obras

## Juventud 'DC': junto al triunfo popular

La juventud chilena es uno de los principales pilares en que se sustenta la candidatura presidencial del líder de la Izquierda Cristiana Radomiro Tomic.

Alrededor de 800 jóvenes realizaron el fin de semana pasado una Fogata de la Solidaridad, en el Paradero 33 de la Gran Avenida con el objeto de aunar sus voluntades en torno a la postulación tomicista.

En Plaza Armas de San Fernando, entretanto el

Consejo Nacional de la Historia:

## Declaraciones de Allende y Alessandri invaden las atribuciones del Congreso

El Departamento Jurídico del Consejo Nacional de la Historia por intermedio de su presidente Belarmino Torres Vergara hizo llegar a los tres candidatos presidenciales su opinión en torno a las atribuciones del Congreso Nacional de elegir al Presidente de la República entre las dos personas que obtengan las primeras mayorías en caso de que ninguno de los postulantes logre mayoría absoluta.

Señala el Consejo Nacional de la Historia que según los antecedentes legales y el artículo 4º de la Constitución Política del Estado "Ninguna magistratura, ninguna persona ni reunión de personas puede atribuirse ni aun a pretexto de circunstancias extraordinarias, otra autoridad o derecho que los que expresamente se les haya conferido por las leyes. Todo acto de contravención a este artículo es nulo".

Conforme a esta disposición constitucional, agrega el Departamento Jurídico del Consejo Nacional de la Historia, el acuerdo de los planteamientos al respecto de los candidatos Allende y Alessandri no solo no tienen validez alguna por carecer de autoridad o derecho sino que también invade atribuciones que corresponden al Congreso Nacional.

El Artículo Nº 64, inciso 1º de la Constitución Política dice que con los dos candidatos del Tribunal Calificador corresponde al Congreso Nacional proclamar al Presidente de la República al ciudadano que hubiera obtenido más de la mitad de los sufragios válidamente emitidos (mayoría absoluta) y agrega el inciso 2º del mismo artículo que si el escrutinio no resultare esa mayoría, el Congreso Pleno elegirá entre los ciudadanos que hubieren obtenido las dos más altas mayorías relativas.

El Consejo Nacional de la Historia indica que tampoco ninguna magistratura persona ni reunión de personas tiene autoridad o derecho para obligar al Congreso Nacional a proceder como otros anteriores lo hubieren hecho puesto que si no produce efectos de obligatoriedad una jurisprudencia sentada por determinado Tribunal de Justicia, menos puede producirlos o más casos coincidentes del Parlamento quien goza en cualquier tiempo o circunstancias de la facultad constitucional de elegir (libremente) conforme al espíritu cívico de los señores senadores y diputados, mirando el interés nacional, o cualquiera de

los dos que hubieren obtenido las dos más altas mayorías relativas. Entendase a cada uno de los dos candidatos. Termina la declaración de Belarmino Torres Vergara manifestando que esa sociedad solicita muy respetuosamente de los señores candidatos nombrados tengan bien dejar sin efecto el acuerdo que han tomado a fin de evitar en beneficio de la Patria, cualquier posible futuro conflicto con el Congreso Nacional o los Tribunales de Justicia y darlo a conocer por los mismos medios informativos para tranquilidad pública si es que así lo estiman conveniente.

Mayoría relativa:

## "Los independientes deberán respetar decisión del Congreso"

"Soy respetuoso de la legislación y no estoy dispuesto a disentir de la ley", declaró el doctor Kaplán cuando se le preguntó como independiente respecto al Congreso Pleno. Agregó el científico, que es difícil que exista la posibilidad de que los independientes puedan reclamar de las decisiones que adopte el Congreso.

"Soy objetivo", dijo Kaplán, y eso significa que no le temo a ningún candidato. En concreto, respondiendo la pregunta diciéndole que no le temo al doctor Allende si es que el llega la Presidencia y tampoco sacaré pasaje en avión con el propósito de irme del país", contestó el doctor Kaplán a una de las preguntas formuladas.

Justicia social, no puede haber paz social para nadie". Interrogado sobre la afluencia de capitales a nuestro país, Devés contestó que le gustaría ver llegar capitales extranjeros pero no comprometidos con sus intereses, porque estos están también comprometidos con una clase social.

En la conferencia de prensa efectuada en el Hotel Crillón, el cardiólogo, que es Presidente del Comando Independiente de Tomic, consideró que a través de todas sus giras por el país las filas de independientes están engrosando día a día la postulación de Tomic. Aún más, indicó mucha gente de Derecha y simpatizantes de Allende, están volcándose hacia la candidatura de la Izquierda Cristiana.

Junto a Kaplán, estaban los independientes tomicistas Raúl Devés y Gastón Cruzat.

"Hay que exigir que ellos vengán depurados de cualquier tendencia", agregó que de lo contrario, en muchos casos pueden ser lesivos a la autonomía nacional.

Sobre el mismo tema, declaró que en el Gobierno de Tomic estos capitales tienen más posibilidades de llegar a nuestro país con movilidad social, económica e industrial, a tener que hacerlo en un país casi paralizado.

Empresarios independientes señalan:

## Diferencias entre Tomic y Allende

La diferencia fundamental entre la candidatura de Allende y la candidatura de Radomiro Tomic, según los independientes tomicistas radica en que las soluciones que propone Allende para salir del subdesarrollo, fueron planteadas mientras los pueblos no tenían posibilidades propias de expresión y estaban sometidos a un régimen semi-esclavista. Fue entonces cuando surgió un hombre que se rodeó de un grupo de personas para buscar una salida a esa situación", dijo Raúl Devés. "La situación actual es diferente prosiguió, ahora los cambios pueden surgir por la voluntad de las personas, porque cada uno tiene un grado bastante desarrollado de la conciencia social".

izquierda con la diferencia ya expresada por Devés, que la candidatura Allende es marxista y el marxismo surgió como expresión adecuada a la época en que apareció.

Al ser interrogado de los motivos por los que un empresario como Raúl Devés o Gastón Cruzat, apoyaran una candidatura de izquierda, como es la de Radomiro Tomic, Devés respondió que el creer que todos los buenos o todos los tontos están en un solo lado, era una necesidad, "el mundo no puede subsistir en las actuales condiciones. Hay que dar una alternativa para llegar a una sociedad más humana y más equitativa". "No soy marxista y tampoco creo en el marxismo", dijo Devés.

a pesar de haber renunciado a la dirección de su empresa por sumarse a la lucha presidencial en favor de Tomic. "Anteponiendo los intereses personales que nos llevarían a mantener la situación vigente, estoy con Tomic. Creo que como dice nuestro candidato, el actual sistema está agotado y no da respuesta a las necesidades de todos los chilenos y en todos los aspectos". En el supuesto caso de que saliera Allende, "no temo a los cambios que puedan surgir".

Cruzat y Devés, quienes acompañaron al Dr. Kaplán en conferencia de prensa creen que independientes, como en el Gobierno de Tomic, contará una expresión pluripartidista en las decisiones fundamentales en la administración del país.

Ambas candidaturas son consideradas...

## Candidaturas y Candidatos



**TOMIC** Durante el fin de semana pasado el candidato presidencial de la Izquierda Cristiana Radomiro Tomic visitó El Salvador, Potrerillos, Coquimbo, La Serena, La Ligua, Los Andes, San Felipe, lugares donde fue proclamado por sus adherentes.

Ayer realizó una visita al pintor nacional Arturo Pacheco Altamirano.



Su programa de hoy consulta una visita al cineasta Patricio Kaulen y un encuentro con los obreros y empleados de la Industria Textil Vestex y una concentración con los tomicistas de Nueva, a las 19 horas.

**ALLENDE** Regresó ayer a Santiago luego de una rápida gira por la zona del sur y norte del país. En la mañana fue proclamado por sus partidarios de Chañaral.

Hoy sostendrá reuniones con los dirigentes de su Comando Nacional.



**ALESSANDRI** Durante el fin de semana fue proclamado por un grupo de los adherentes a su postulación presidencial en Quilicura.

Los primeros días de la presente semana los dedicará casi exclusivamente a reunirse con los funcionarios de su comando y con los publicistas y técnicos del Partido Nacional y de otros sectores de la derecha.

# ¿QUIERE UD. TUPAMAROS EN CHILE? VOTE X ALESSANDRI

## TOMIC HA DICHO:

# "SIN JUSTICIA PARA TODOS NO HAY SEGURIDAD PARA NADIE"

El Partido Nacional muestra las huellas digitales en asonada antichilena:

# Onofre Jarpa aparece directamente vinculado con "Campaña del Terror"

El Partido Nacional está directamente vinculado a la campaña del terror y ya no sólo es la candidatura de Jorge Alessandri la que recurre a estos métodos arteros, sucios, brutales en contra del país y de sus adversarios políticos, sino que es el propio Presidente del Partido de Derecha, Sergio Onofre Jarpa, quien actúa, a través de sus contactos con Publicidad Andalién. Además, Onofre Jarpa realizó una campaña internacional contra Chile a través de Andalién, como consta en los documentos que acabo de leer.

Andalién, se han ido cumpliendo con rigurosa exactitud según lo planeado. "Asesinatos de Ancianos"; "violaciones de estudiantes"; asesinato de Carabineros" que aparecen en la libreta del Gerente de "Andalién", Salvador Fernández Zegers, como "ideas de la campaña", son etapas de un tenebroso itinerario que se ha cumplido sin interrupciones, y que prueban, según afirmó el diputado Cademartori, hasta dónde la Derecha es capaz no sólo de orquestar una campaña publicitaria sobre hechos de terror (supuestos o verdaderos) sino hasta de provocar estos hechos para aprovecharlos con posterioridad.

Por otra parte, y ya en el desenfreno delictual político y penal por el que atraviesa la candidatura Alessandrista, el país debe conocer otros antecedentes que logró obtener la Comisión Investigadora, en relación con verdaderos atentados contra el principio de la Soberanía Nacional, como atestiguan documentos de la misma libreta de Fernández Zegers.

En la libreta, según denunció el diputado Cademartori, rezan frases como las siguientes que aparecen "pedidas por SOJ".

1. "Nos pusimos en contacto con el señor SOJ para ofrecerle el trabajo que realizará esta oficina de acuerdo con el memo "PN-1".

2. "Junto con mostrarse agradecido, nos solicitó el despacho de seiscientos cartas, diarias, para lo cual, haremos plancheo de los mismos para ser repartidos en las afueras de la capital, junto a la Marcha del Poder Campesino del norte y del sur.

Con estas expresiones denunció una de las últimas tramas de la madeja terrorista de la postulación Alessandri, el diputado del Partido Comunista José Cademartori, quien en la sesión de ayer de la Comisión Investigadora de la Cámara de Lectura a nuevos antecedentes proporcionados a la Comisión, y provenientes de un documento de "Andalién".

3. "Nos pusimos en contacto con el señor SOJ para ofrecerle el trabajo que realizará esta oficina de acuerdo con el memo "PN-1".

4. "Salvador Allende, Discurso a la Juventud. Textualmente Allende ha dicho: "Nosotros haremos la revolución en el cono sur de América Latina y con "F" en el Caribe (ilegible). La revolución Socialista en todo el continente." Cabría conocer la reacción que produciría en Venezuela, Uruguay, Perú, etc."

Posteriormente hay sugerencias acerca de reacciones de países del Pacto Andino en relación con la actividad política de Chile, e ideas, en el

sentido de publicar dificultades para la tarea internacionalista en que Chile está empeñado.

La Comisión conoció con verdadero estupor toda esta serie de nuevos antecedentes y se espera, para el curso de las próximas horas, revelaciones de carácter verdaderamente espectacular, que prueban de qué manera el Partido Nacional está directamente vinculado a la campaña del terror y al alessandristismo.



## El sábado ingresa a Santiago la marcha de la juventud del Norte

A las cinco de la madrugada del sábado, las tres grandes columnas compuestas por los jóvenes nortinos, encabezadas por 10 Brigadas del Desierto, iniciarán la entrada a Santiago después de haber acampado en las afueras de la capital, junto a la Marcha del Poder Campesino del norte y del sur.

Los contingentes juveniles de la Democracia Cristiana manifiestan de esta manera su apoyo y presencia en la candidatura de Radomiro Tomic.

Con tres objetivos fundamentales se expresa este apoyo. La presencia Regional de los jóvenes nortinos que acompañan a la candidatura del Primer Presidente nacido en la zona La Unidad del Pueblo al unir a los campesinos sureños con la juventud trabajadora del desierto. Apoyo real al Programa presidencial de Tomic, especialmente al concepto de una Economía Social del Pueblo, ya anunciado por el abandono de la izquierda cristiana.

Mil trescientos cinco kilómetros han recorrido los muchachos, hasta llegar el sábado a las puertas de Santiago para unirse a los campesinos y trabajadores del sur. El campamento campesino del Sur, permanecerá hasta la madrugada del sábado en el Asentamiento Santa Filomena, de Nos. El campamento campesino del Norte lo hará en la Chacra Pamela de Santa Rosa de Huechuraba. El Campamento de las juventudes del Norte, en la Carretera Panamericana.

## Nuevo delito antipatriótico se suma al prontuario de la agencia Andalién

Existen antecedentes concretos de los intentos sediciosos de la Derecha, personificada en el Partido Nacional y más específicamente, en su Presidente, Sergio Onofre Jarpa.

En este caso el delito está configurado por propiciar o anticipar intromisiones foráneas.

La Comisión acordó sumar esta grave falta, a todas las otras ya cometidas que son entre otras, infracciones a la Ley de Cambios, a la ley de Extranjería, evasión de impuestos, etc.

Los antecedentes están expuestos en un folleto titulado "Secuencia Fatal" y entregado a la Comisión por el Director del Diario "Ultima Hora" José Tóhá.

En este caso el delito está configurado por propiciar o anticipar intromisiones foráneas.

La Comisión acordó sumar esta grave falta, a todas las otras ya cometidas que son entre otras, infracciones a la Ley de Cambios, a la ley de Extranjería, evasión de impuestos, etc.

Secuencia Fatal" aparecía mencionado en los documentos anteriores que recibiera la Comisión. Era un folleto que se pensaba editar, pero que no llegó a ser distribuido. De la edición antipatriótica aparece como responsable el Gerente de la Agencia Andalién, Salvador Fernández Zegers y uno de los gestores de la campaña es el Presidente del P.N. Sergio Onofre Jarpa, que en la libreta traducida aparece con las siguientes iniciales de SOJ.

En este caso el delito está configurado por propiciar o anticipar intromisiones foráneas.

La Comisión acordó sumar esta grave falta, a todas las otras ya cometidas que son entre otras, infracciones a la Ley de Cambios, a la ley de Extranjería, evasión de impuestos, etc.

Las proyecciones políticas no me atrevo a señalarlas - dijo Cademartori porque puede ser imprevisible.

En lo que concierne a Alessandri, según el diario romano, su victoria aparece segura hasta el inicio de la campaña electoral.

"Ahora el candidato derechista es sólo el seguro vencedor de la batalla de las ventanas de Santiago. llenas de su afiche. Algunas declaraciones públicas contienen una abierta actitud golpista, han privado a Alessandri de las adhesiones de muchos sectores moderados y democráticos. La campaña electoral alessandrista tanto en la prensa como en la radio, está sobrepasando el límite de lo soportable. El propio Alessandri recha-

El folleto que estaba por salir, se esconde en el anonimato al igual que las otras publicaciones hechas por Andalién, como "La Palmeta en Frente", "Secuencia Fatal" contiene juicios que están claramente penados por el Código de la Justicia Militar, que es donde ahora van a pasar todos los antecedentes. En la publicación se pretende la connivencia con países vecinos al nuestro, para que emprendan acciones armadas si es que no sale el candidato de la preferencia de la Derecha.

En lo que concierne a Alessandri, según el diario romano, su victoria aparece segura hasta el inicio de la campaña electoral.

"Ahora el candidato derechista es sólo el seguro vencedor de la batalla de las ventanas de Santiago. llenas de su afiche. Algunas declaraciones públicas contienen una abierta actitud golpista, han privado a Alessandri de las adhesiones de muchos sectores moderados y democráticos. La campaña electoral alessandrista tanto en la prensa como en la radio, está sobrepasando el límite de lo soportable. El propio Alessandri recha-

A todo los delitos que ha cometido la Derecha y el P.N. mediante la Agencia Andalién, ahora se suma el delito de lesa patria que será acusado el Gerente Salvador Fernández Zegers.

En lo que concierne a Alessandri, según el diario romano, su victoria aparece segura hasta el inicio de la campaña electoral.

"Ahora el candidato derechista es sólo el seguro vencedor de la batalla de las ventanas de Santiago. llenas de su afiche. Algunas declaraciones públicas contienen una abierta actitud golpista, han privado a Alessandri de las adhesiones de muchos sectores moderados y democráticos. La campaña electoral alessandrista tanto en la prensa como en la radio, está sobrepasando el límite de lo soportable. El propio Alessandri recha-

El delito que ahora se configura, corresponde a las infracciones a la ley de Seguridad Interior del

En lo que concierne a Alessandri, según el diario romano, su victoria aparece segura hasta el inicio de la campaña electoral.

"Ahora el candidato derechista es sólo el seguro vencedor de la batalla de las ventanas de Santiago. llenas de su afiche. Algunas declaraciones públicas contienen una abierta actitud golpista, han privado a Alessandri de las adhesiones de muchos sectores moderados y democráticos. La campaña electoral alessandrista tanto en la prensa como en la radio, está sobrepasando el límite de lo soportable. El propio Alessandri recha-

Mientras tanto, ¿qué pasaría en el país? ¿Se mantenga un año y medio paralizado? ¿O se mira hacia atrás a la situación descrita, que nadie podría sostener horradamente que Alessandri representa, como su publicidad se empeña en hacer, "tranquilidad para el mañana".

En lo que concierne a Alessandri, según el diario romano, su victoria aparece segura hasta el inicio de la campaña electoral.

"Ahora el candidato derechista es sólo el seguro vencedor de la batalla de las ventanas de Santiago. llenas de su afiche. Algunas declaraciones públicas contienen una abierta actitud golpista, han privado a Alessandri de las adhesiones de muchos sectores moderados y democráticos. La campaña electoral alessandrista tanto en la prensa como en la radio, está sobrepasando el límite de lo soportable. El propio Alessandri recha-

En nuestro juicio, Alessandri, bajo el esquema que se le ha diseñado, no garantiza tranquilidad social, ni estabilidad y acaso ni siquiera continuidad política.

En lo que concierne a Alessandri, según el diario romano, su victoria aparece segura hasta el inicio de la campaña electoral.

"Ahora el candidato derechista es sólo el seguro vencedor de la batalla de las ventanas de Santiago. llenas de su afiche. Algunas declaraciones públicas contienen una abierta actitud golpista, han privado a Alessandri de las adhesiones de muchos sectores moderados y democráticos. La campaña electoral alessandrista tanto en la prensa como en la radio, está sobrepasando el límite de lo soportable. El propio Alessandri recha-

Esta es una de las razones que está en estos momentos pesando en esta etapa de la campaña, es el deseo de reflexión en el que una inmensa mayoría del pueblo desea no equivocarse y garantizar con su voto un gobierno realizador en la libertad y la democracia.

En lo que concierne a Alessandri, según el diario romano, su victoria aparece segura hasta el inicio de la campaña electoral.

"Ahora el candidato derechista es sólo el seguro vencedor de la batalla de las ventanas de Santiago. llenas de su afiche. Algunas declaraciones públicas contienen una abierta actitud golpista, han privado a Alessandri de las adhesiones de muchos sectores moderados y democráticos. La campaña electoral alessandrista tanto en la prensa como en la radio, está sobrepasando el límite de lo soportable. El propio Alessandri recha-

### AL HOMBRE POR LA PALABRA

**VOLODIA TEITELBOIM**

Tanto la enfermedad como el remedio y el médico son apócrifos y falsarios. Primero es un grandísimo embuste que presenten el país. Hay si violencia, pero son ellos (la derecha) y no otros los que han hecho correr sangre en los campos. ¿O no? El santísimo señor Benavente es un hombre suyo, miembro del organismo de terratenientes que clama al cielo contra el terror y alessandrista de tomo y lomo, al revés y al derecho. Ellos son los cortadores de caminos, los autores de atentados, reclutadores de matones del hampa. Ellos trabajan con los bajos fondos. Para eso tienen plata y no tienen escrúpulos.

**(VOLODIA TEITELBOIM, Senador del PC, en artículo publicado por la prensa)**

---

**SERGIO ONOFRE JARPA**

No creo que el Partido Comunista vaya a ser puesto fuera de la ley. Mi opinión personal es que en Chile no deberían existir partidos que tuvieran dependencia de organizaciones o gobiernos extranjeros. Así como nacionalizamos el cobre, deberíamos nacionalizar los partidos.

**(SERGIO ONOFRE JARPA, Presidente del Partido Nacional, en entrevista publicada por el diario "El Mercurio")**

---

**SALVADOR ALLENDE**

Después se refirió al Presidente Frei, de quien dijo que era un "insolente" por haber dicho que era un demagogo, al señalar que terminaría con el reajuste de las cuotas Corvi. Manifestó que Frei no entiende este problema: "Nada pueden hablar Frei, Alessandri ni Tomic" (?)

**(SALVADOR ALLENDE, discurso pronunciado en Coquimbo, según publicó "LA TERCERA")**

---

**ENRIQUE KRAUSS**

Pienso que Alessandri como posibilidad electoral es un bluff publicitario, una creación de la publicidad, como el chicle Adams o la Gillette, y que como el chicle Adams produce en sus partidarios una sensación de estupidez fisiológica de estar rumiando, y que como la Gillette produce bastantes cortaduras.

**(ENRIQUE KRAUSS, Generalísimo de la campaña Presidencial de Radomiro Tomic, en entrevista publicada por el diario "Clarín")**

### Reflexiones sobre Alessandri

ORIGENES de la candidatura presidencial de la Derecha han desmentido el rumor, basado en una encuesta de múltiples vetas, según el cual Jorge Alessandri se retiraba de la campaña, al comprobar que no había chance de conquistar nuevamente el sillón de la Presidencia de la República, al comprobar que el programa de gobierno se derumba detrás de la protección de una élite burguesa.

Esto significa que esa postulación seguiría hasta las últimas consecuencias, que en este caso no son otras que la derrota. Y ello es lamentable por las consecuencias que podría tener el voto perdido de un efecto de desmoralización en los ciudadanos que se sitúan en la derecha política. En política se han confiado en una encuesta que sólo ofrece espejismos de "seguridad", "orden", "gobierno" y "prosperidad".

Podría ser la situación en que incurrirían medianos y pequeños industriales, comerciantes y agricultores, por parte de profesionales e incluso sectores más modestos que muy lealmente podrían estar sosteniendo un apoyo de compromiso, suscrito en el momento cuando quizás no era previsible para ellos que el cuadro de las preferencias electorales se inclinaría hacia los vultros que hoy alcanza.

Con el fin de contribuir a la ilustración de la opinión pública acerca del desgobierno que significaría la hipotética posibilidad de un triunfo de Alessandri, queremos colocarnos por un momento en el supuesto de esta victoria.

Supongamos, entonces, que el candidato del Partido Nacional y Democracia Radical ganara el 4 de septiembre por mayoría relativa de sufragios. En estas circunstancias, el primer escollo importante de su gestión al Poder estaría en el Congreso Pleno, por cuanto allí las fuerzas políticas que secundan a Alessandri son una ínfima minoría. Ni siquiera alcanzan a representar un cuarto del número total de senadores y diputados.

En efecto, entre el Partido Nacional y Democracia Radical, Alessandri junta apenas 45 parlamentarios, es decir el 22,5% del total de 200.

Difícil valla desde luego!

Peró, no nos detengamos en este pequeño inconveniente. Supongamos también que el Congreso Pleno lo proclame Presidente. Llegado a La Moneda se encontrará con otra terrible realidad: si su programa de gobierno no se enmarca en el plano de las transformaciones profundas de estructuras, cosa bastante difícil para una anquilosada mente conservadora, el 77,5% del Congreso, o poco menos si ha conquistado algunos votos más, no aceptará sus planes.

O sea, no hay manera de gobernar, a menos que se abra el Congreso, saliéndose de la Constitución y la situación de complicado manejo para una persona de 74 años de edad.

Como estamos en un plano de suposiciones vamos que, democráticamente, Alessandri decide disolver el Parlamento. Tendría que proponer, en primer término, un proyecto de reforma constitucional que lo autoriza para ello. Dada la composición de las fuerzas políticas, es posible que después de larga tramitación legislativa dicho proyecto sea rechazado en ambas cámaras.

Conforme a la Constitución (enmienda aprobada durante el Gobierno de Frei), la siguiente etapa es el llamado a plebiscito, es decir a votación de toda la ciudadanía, para que ésta se pronuncie en las urnas si está o no de acuerdo en la disolución del Congreso.

Seguramente será una etapa dura en la calle, toda vez que en el intertanto los trabajadores pueden estar pidiendo ajustes de remuneraciones, la ley de presupuesto de este año no habrá, como en 1958, las amplias medidas extraordinarias de entonces, el deterioro social habrá alcanzado ásperas características y los candidatos a disolverse y los partidos a que pertenecen tendrán derecho a exponer sus puntos de vista.

Con todo, sigamos. Supongamos que, finalmente el plebiscito favorece al gobierno, Alessandri disuelve el Congreso y, conforme a la Constitución, llama a elecciones parlamentarias para los 60 días siguientes.

Otra contienda electoral, nueva confrontación en la calle y siempre un gobierno impedido de administrar el país, con industrias paralizadas, comercios sin compradores, consumidores sin abastecimientos, intercambio de comercio exterior paralizado.

Es más, por este solo concepto de consultas y elecciones, el país estaría parado hasta enero de 1972. En casos estrictos, sin considerar la efervescencia social y la guerra de que en medio de todo esto emerge y que se dará curso a una elección general de regidores.

Más aún, puede ocurrir, como seguramente ocurrirá que la renovación parlamentaria altere muy poco el cuadro político en el Congreso y todos saben que el tercer legislativo sirve tan sólo para eliminar las proposiciones aprobadas por el Parlamento a través del presidente del veto presidencial. Sirve, en consecuencia, para algunos casos de emergencia, mas para la legislación orgánicamente.

O sea, sin tomar en cuenta circunstancias advenidas al supuesto gobierno de Alessandri, iniciado el 1 de noviembre de 1970, sólo podría comenzar (?) en enero de 1972.

Mientras tanto, ¿qué pasaría en el país? ¿Se mantenga un año y medio paralizado? ¿O se mira hacia atrás a la situación descrita, que nadie podría sostener horradamente que Alessandri representa, como su publicidad se empeña en hacer, "tranquilidad para el mañana".

En nuestro juicio, Alessandri, bajo el esquema que se le ha diseñado, no garantiza tranquilidad social, ni estabilidad y acaso ni siquiera continuidad política.

Esta es una de las razones que está en estos momentos pesando en esta etapa de la campaña, es el deseo de reflexión en el que una inmensa mayoría del pueblo desea no equivocarse y garantizar con su voto un gobierno realizador en la libertad y la democracia.

C.S.

# De cada cien enfermos de cólera 75 fatalmente mueren

El 75% de las personas alcanzadas por una epidemia de cólera... El vibrio cholerae es el agente infeccioso, y la fuente de infección son las heces y vómitos de los enfermos...

### HISTORIA DEL COLERA

Chile no tiene cólera. 90 años atrás apareció en nuestro país la enfermedad, pero las medidas preventivas impuestas por las autoridades de salud han erradicado el mal.

Entre 7 días y tres meses se ha fijado el período de transmisibilidad... La nutrición de la persona está directamente relacionada con la susceptibilidad y resistencia a la enfermedad.

La eliminación sanitaria de las heces humanas, la protección y purificación de los abastecimientos de agua, la pasteurización de la leche y los productos lácteos...



MARIO SOTO - Trabajadores del petróleo latinoamericano deben organizarse para participar en la integración económica.

## Unidad Latinoamericana buscan los trabajadores del petróleo

Con violencia siguen huelga ilegal trabajadores de la Salud

### EL FIN QUE SE PERSIGUE

En el Salón de Honor de la Universidad de Chile se inauguró hoy el Congreso Latinoamericano del Petróleo.

Posteriormente se ofrecerá un coctel a las delegaciones extranjeras. Mañana desde las 9.30 horas, se iniciarán los trabajos de las diversas comisiones de trabajo.

El evento contará con la presencia de representantes de catorce países, los que en total enviarán 57 delegados.

Mario Soto, presidente de los petroleros chilenos, señaló que la iniciativa ha encontrado la más amplia acogida en todos los sectores.

amplio apoyo del Gobierno. Las embajadas no han dado toda clase de tipo de información.

No hay tendencias políticas —agregó— en este Congreso ni en la iniciativa misma, pese a que el evento se realiza tan cerca de una elección presidencial.

Mario Soto, presidente de los petroleros chilenos, señaló que la iniciativa ha encontrado la más amplia acogida en todos los sectores.

## Con dos reos prosigue proceso contra "Fiducia"

La tercera Sala de la Corte de Apelaciones confirmó el encargatorio de reo en contra de Oscar Guzmán propietario de la imprenta donde se confeccionó el folleto de FIDUCIA, que contenía virulento ataque a la persona del Presidente de la República, Eduardo Frei Montalva.

Es probable que en el curso de la presente semana el Ministro sumariante declare cerrado el sumario y pase los antecedentes al Fiscal de la Corte, con el objeto que, conforme al procedimiento que señala la ley 12.927, se adhiera a la acusación, solicite nuevas diligencias o pida mayor pena en contra de Larrain y Guzmán.

El abogado defensor, Juan José Guzmán, presentó un recurso de nulidad en contra de la resolución que declaró a los reos culpables.

## Por la espalda balearon a detective

## Técnico mató a delincuente habitual

## Cerro El Abanico cobró otra víctima

CURICO — Un detective y tres mujeres resultaron gravemente heridos, al producirse un tiroteo entre el funcionario policial y un individuo calificado como sospechoso.

El delincuente habitual, quien fue baleado por el técnico de aeronáutica Jorge Rucuant Martínez, de 34 años, fue apresado por Carabineros.

### MATARON A DELINCUENTE

POR OTRA parte, en esta capital, un individuo con ficha de "cogero", murió al ser baleado por un técnico aeronáutico, en la calle Gonzalo Buites, frente al número 2345.

El delincuente identificado como Oscar Raúl Miranda Nuñez, de 22 años, obrero, delincuente habitual, quien fue baleado por el técnico de aeronáutica Jorge Rucuant Martínez, de 34 años, fue apresado por Carabineros.

Según se estableció posteriormente, el sujeto había sido baleado por el técnico de aeronáutica Jorge Rucuant Martínez, de 34 años, quien lo apresó por Carabineros.

### CINCO HERIDOS EN RIÑA

DOS ADULTOS, entre ellos un cabo de la Armada y tres menores, resultaron lesionados de gravedad, a raíz de una riña originada en el interior de la fuente de soda "El Chilento", ubicada en Los Olmos con Manuel Soto.

En la Posta 4 fueron atendidos el cabo de la Armada, de la dotación de la Central de Telecomunicaciones, Juan Filgueira Pérez, de 32 años, y su amigo Ernesto Solís Espinoza, de 31 años. La riña se produjo cuando un grupo de individuos trató de agredir a los nombrados, haciendo uso de sus revólveres, hiriendo además a tres menores, identificados como Armando Moscoso, 13 años, Roberto Astorga, de 16; y Juan Duarte, de 17 años.

### MUERTO ENCONTRARON AL ANDINISTA

MIENTRAS tanto, oficialmente se comunicó que en horas de la madrugada de ayer, el Cuerpo de Socorro Andino a través de una de sus patrullas, encontró el cadáver del joven deportista, Mario Orrego Pino, de 19 años.

El andinista pereció al caer desde una altura de 15 metros, cuando escabala el cerro "El Abanico", frente a la zona de Peñalólen. El accidente se registró cuando el joven trató de alcanzar la cumbre del monte con otros cinco amigos, sin contar para ello con el equipo adecuado.

Mario Orrego Pino fue avistado moribundo por otros andinistas quienes descendían del cerro San Ramón. Sin embargo, cuando las patrullas llegaron hasta el lugar, el excursionista ya había fallecido.

Un vaso de vino don "Busta"? Y a propósito de vasos de vino, por ahí unos señores han andado preguntando que el vino es lo único que atrae a los Bustamante, a los Pérez y a los González.

Recuerda la injusticia le habiaba y lo hacía revolucionario. Usted entendía la dignidad campesina a su manera. Que como si usted lo sabe nada de palabrerías ni de demagogia, pan abundante para sus cachorros, respeto por sus condiciones de trabajador, un techo y un arado.

Olvidemos los mitos y sigamos con el tinto. Cuando a usted lo eligieron presidente del Sindicato Unión Austral de Punta Arenas, y cuando vio que tenía dotes de líder, usted se interesó por los cursos de capacitación campesina.

## La marcha del Poder Campesino avanza: Habla don 'Busta': ya no somos más bueyes dóciles

CURICO (Por Alejandro Villalobos Enviado Especial). A don "Busta" le gritaron imbécil. También le dijeron aventurero loco, y no faltó por ahí el "cuánto te pagan por dárteles de Quijote". Pero don "Busta" se guardó los insultos, hizo un estado con sus pocas pilchas, accedió a sus cuatro cachorros, bebido a su mujer y las emprendió "puff norte", a pesar de lo de imbécil, a pesar de las burblas y a pesar de que la aventura podría costarle el pellejo en cualquier momento.

Piense usted un momento (supongamos que tiene tiempo para pensar), e imagine que un día llega un señor (usted es campesino y usted es de Aysén) y el señor le dice "oiga amigo Bustamante, sídense aquí conmigo y conversemos". Pero la tal conversación no existe, usted, que es el amigo Bustamante, se limita a escuchar.

ROLANDO BUSTAMANTE: 3.000 kilómetros cabalgando para entregar un mensaje. "El campesinado no está dispuesto, nunca más, a ser pisoteado, vejado y humillado."

mo que tenía 80 hectáreas en Chiloé de sus 9 hermanos, de su madre batallando tanto como el viejo, secuestrador don "Busta".

Usted dirá que 80 hectáreas eran un buen pedazo de tierra, ¿no? Pero qué le ocurrió al viejo. (Ahí). Usted me dice la cabeza, trata de sonreírse, después se pone serio, porque se acuerda. Al viejo le faltaron los créditos. Claro está, tenía la tierra, una tierra virgen y exuberante. (El problema, amigo Bustamante? Que a esa tierra el arado se le mostró esquivo. Además, para que el arado también faltaba la semilla. En consecuencia, usted y sus hermanos, de la sexta primaria no pasaron, y de la escuela marcharon al campo a unirse a la peonada. Allá donde los créditos, donde el arado, la buena semilla, la excelente cosecha y la maquinaria).

Usted ha repetido lo mismo en varios pueblos y ciudades, don "Busta". Usted confía y cree en lo que dice. Usted se mira en el fondo del vaso y piensa en días mejores.

Don "Busta", seque el vaso y seque el sudor. Los días mejores ya vienen, con los Bustamante, los Pérez y los González, poniéndole el hombro al trabajo, defendiendo lo suyo: la tierra y la dignidad, que es dignidad en la medida que usted (si tuvo la paciencia de ponerse en el lugar del amigo "Busta") sea capaz de defenderla.

Rosell tenía un fundo precioso, una casa elegante y unos huertos en que la fruta se daba en abundancia y como casi siempre sobraba terminaba fundida con la tierra. A Rosell nunca se le ocurrió tenderle la mano ni a usted ni a sus compañeros. Nada de eso, él se limitaba a pagarle su salario, 500 pesos diarios! Pero él se jactaba de ser un excelente patrón. Era muy generoso: les "daba trabajo" a sus "inquilinos". Bueno, don "Busta", cuando Rosell supo que usted andaba metido en las cuestiones sindicales, lo puso de patitas en la calle. Usted pudo haberse derribado ahí mismo, sin embargo, nada de eso, porque le vienen más ganas de levas, de cursos y de aprendizajes. En otras palabras, usted se convirtió en un luchador de primera línea. Por eso pensó que la Cabalgata sería una cosa buena, porque así usted tendría oportunidad de cabalgar hasta la capital, de conversar con sus compañeros y de decirles: "Mirenme, yo soy campesino, campesino como ustedes, sufrido y apaleado. Pero no estoy dispuesto a seguir soportando los malos ni los insultos. No quiero que me "jueguen chueco". Ni los patrones ni los funcionarios.

Recuerda Colipulli, don "Busta"? Usted ya había recorrido más de 2.500 kilómetros montado en su pingo, había resistido, sin quejarse, la nieve y el frío, había estado a punto de desbarancarse en su alazán, pero ahí seguía, siempre montado siempre a la cabeza. Ese día en Colipulli, ustedes entraron con una lluvia que lo empapaba y lo podría todo. Pero a pesar de la lluvia había más de un centenar de campesinos esperándolos, para escucharlos y para verlos. Y usted don "Busta", sin bajarse del caballo, con el agua corriéndole por la cara y metiéndosele bajo el poncho, les habló: "Soy campesino —les dijo— campesino como ustedes. Formábamos una clase explotada y humillada. ¿Y no queremos más de humillaciones! (lo escuchaban en silencio, don Busta) soy de Aysén —continuo usted— y me uní a la Cabalgata no para agradecerle por llevar la moneda con el sombrero en la mano y la vista clavada en el suelo. Si me uní al grupo fue para llegar a Santiago y para decirle al Presidente —"Señor, los campesinos despertaron. Usted hizo mucho por nosotros, Presidente. Usted inició la Reforma Agraria, y comenzó a hacernos justicia, por primera vez en 150 años. Y yo le traigo un mensaje de mis compañeros de clase, de allá de Puerto Aysén. Ellos me encargaron que le dijera que el campesinado nunca más volverá a aceptar que le pongan el pie encima. No queremos retroceder en lo avanzado. Pero si "nos juegan chueco", si a alguien se le ocurre volver a vejarnos, nosotros no lo permitiremos, porque estamos educando a nuestros hijos en la nueva idea. Porque lo logrado no se puede perder y porque el campesino ya no es el buey al que se le quita con una vara, se le tira al agua de comer y se le explota sin compasión".

Usted ha repetido lo mismo en varios pueblos y ciudades, don "Busta". Usted confía y cree en lo que dice. Usted se mira en el fondo del vaso y piensa en días mejores.

Don "Busta", seque el vaso y seque el sudor. Los días mejores ya vienen, con los Bustamante, los Pérez y los González, poniéndole el hombro al trabajo, defendiendo lo suyo: la tierra y la dignidad, que es dignidad en la medida que usted (si tuvo la paciencia de ponerse en el lugar del amigo "Busta") sea capaz de defenderla.



Rolando Bustamante, 32 años, nacido criado y sufrido en Aysén, es uno de los integrantes de la Cabalgata del Triunfo. No es la historia simple de un hombre simple: "Don Busta" está el despertar del campesinado.



La amistad, compañerismo, admiración y respeto que el personal de SOPROLE S. A. siente por los ejecutivos de la empresa, quedó de manifiesto una vez más, demostrando el ambiente de armonía y felicidad que se vive dentro y fuera de los muros de la fábrica. El pasado viernes, los miembros de los Sindicatos de Empleados, Obreros y

para poder hacer frente a las posibilidades de otras zonas del Mercado Común Europeo... CONFLICTO DE LA SALUD... Por otras 48 horas fue paralizado ayer el paro de los trabajadores de la Salud... CONFLICTO DEL CARBÓN... A una etapa decisiva entraron las conversaciones entre los trabajadores de la Carbón de Lota...

TELEFONICOS... Sus inquietudes respecto a la medida de nacionalizar Chile dieron a conocer la dirección de Valparaíso y Laguna de Lengua una conferencia de prensa... VIOLENCIA EN UN CONFLICTO... La violencia surgió nuevamente en el conflicto que mantiene los trabajadores de la salud...

CREAN AUXILIARES DOMESTICOS... LA PRIMERA FABRICA chilena que producirá auxiliares domésticos entrará en funcionamiento en los próximos días...

REAJUSTADOS PASAJES A PAPEETE... En un monto que no excede de un 29,3 por ciento fueron reajustados las tarifas de pasajeros y cargas navales...

SALIO AL AIRE CANAL 10 DE OSORNO... Extraordinario entusiasmo existe entre los habitantes de Osorno...

DONACION A DAMNIFICADOS DEL PERU... Hoy a las 11.30 horas, dirigentes de la Confederación General de Cooperativas de Chile entregarán oficialmente el aporte...

CURSO DE SEGURIDAD EN EL TRANSITO... El 1º de septiembre próximo se abrirá un curso de dibujos técnicos y seguridad en el tránsito...

REAJUSTADOS PASAJES A PAPEETE... En un monto que no excede de un 29,3 por ciento fueron reajustados las tarifas de pasajeros y cargas navales...

SALIO AL AIRE CANAL 10 DE OSORNO... Extraordinario entusiasmo existe entre los habitantes de Osorno...

DONACION A DAMNIFICADOS DEL PERU... Hoy a las 11.30 horas, dirigentes de la Confederación General de Cooperativas de Chile entregarán oficialmente el aporte...

CURSO DE SEGURIDAD EN EL TRANSITO... El 1º de septiembre próximo se abrirá un curso de dibujos técnicos y seguridad en el tránsito...

# Cosmonave soviética marcha hacia Venus

● Estación interplanetaria soviética llegará en Diciembre al planeta más cercano a la Tierra tras recorrer 350 millones de kilómetros.

MOSCU, 17 (UPI). La Unión Soviética, lanzó hoy su cosmonave Venus-7 en un nuevo vuelo no tripulado de 350 millones de kilómetros hacia el planeta más cercano de la tierra.

La Agencia Noticiosa Oficial TASS anunció el lanzamiento sin precisar la duración del vuelo o si la cosmonave continuará los hasta ahora infructuosos intentos soviéticos de controlar el descenso de un objeto en la superficie Venus.

Las Venus-3, 4, y 6, lograron penetrar en la cálida atmósfera del planeta, pero la escasa información suministrada sobre los vuelos, sin embargo, indicó que ninguna de ellas había logrado posarse en forma controlada sobre la superficie venusiana.

atmósfera cuya presión es 140 veces superior a la de la tierra.

No obstante, según TASS, la Venus-7 constituye una "versión mejorada" de los modelos anteriores y los observadores estiman que entre las mejoras pueden incluirse una protección más adecuada contra la atmósfera hostil o medios más prácticos para controlar su descenso.

El lanzamiento significa la primera gran misión espacial rusa desde que los cosmonautas Nikolayev y Vitaly Sevastianov pasaron, más de 18 días en órbita, en junio último, efectuando el vuelo tripulado más largo de la historia.

La Empresa Interplanetaria anterior fue el doble lanzamiento de las Venus-5 y 6 que alcanzaron el sombrio planeta el 16 y el 17 de mayo, respectivamente, haciendo un "descenso suave" a través de una atmósfera compuesta de más de un 98 por ciento de anhídrido carbónico.

Los rusos, sin embargo, nunca declararon explícitamente el resultado de la doble misión, anunciando simplemente que había sido "terminada" y dejando a los observadores conjeturar que los dos spunik se habían estrellado.

Gracias a la información transmitida por ambas cosmonaves mientras descendían a través de la atmósfera de Venus, no obstante, los soviéticos concluyeron que "este planeta no es apto para la vida humana".

Los datos registraron temperaturas que llegaban hasta 400 grados centígrados y una presión atmosférica 140 veces mayor que la de la tierra.

Semejantes condiciones frustraron los intentos soviéticos de controlar el descenso de la Venus-3 sobre la superficie del planeta y otro tanto ocurrió en 1967 con la Venus-4.

El anuncio formulado hoy no dice si la Venus-7 reunirá simplemente información mientras circunvolase el planeta o si tratará de posarse en su superficie.

Tampoco informó sobre la fecha de llegada, pero el promedio de los vuelos anteriores permite calcular que sería a principios de diciembre.

Un informe de la Academia Soviética de ciencias habla indicado que la Venus-4 se estrelló bajo el peso de una

# Hace un año murió Philip Blaiberg

● La vida de mi padre era un infierno, asegura la hija del trasplantado.

CIUDAD DEL CABO, 17 (UPI).—El primer aniversario de la muerte del doctor Philip Blaiberg, uno de los beneficiarios de trasplantes cardíacos que más vivió con un corazón ajeno, se cumplió hoy sin mayores ceremonias y la afirmación de su hija que los 19 meses que el dentista sobrevivió a la delicada operación constituyeron un "infierno".

"No sé si fueron las drogas o sólo el trasplante, pero era otro hombre", dijo Jill Blaiberg al Sunday Times en una entrevista.

La joven agregó que su padre sufrió un radical "cambio de personalidad después de la operación, cumplida el día de enero de 1968".

"Se transformó en un hombre muy excitable y extremadamente extrovertido", afirmó la muchacha de 22 años, quien agregó tuvo feroces peleas porque insistía en una apariencia de vida normal. Para mí, en cambio, los trasplantes no valen la pena".



Philip Blaiberg, el dentista que fue sometido a un trasplante cardíaco y sobre quien habla su hija.

Desde el punto de vista físico insistió la vida de mi padre fue un infierno después del trasplante. Sufría terriblemente todo el día, pero no quería que el mundo lo supiera, "desaba mucho vivir".

En otro momento de la entrevista la muchacha afirma: "Para él, el trasplante valía la pena, pero necesitó todo su valor moral para tener aunque no fuera más que una apariencia de vida normal. Para mí, en cambio, los trasplantes no valen la pena".

Blaiberg falleció hace un año, a la edad de 60 años, cuando su organismo finalmente rechazó el corazón ajeno que le había implantado el doctor Christian Barnard 19 meses y 15 días antes.

"Vi como sufrió mi padre", declara Jill en la entrevista, "debía tomar drogas todos los días de su vida. Sus extremidades se hacían cada vez más delgadas mientras la cintura continuaba aumentando".

"Tuvo que aprender a caminar como un bebé, desde el principio, después del trasplante. Se mostraba irritable y no dormía muy bien algunas noches sólo dormía una o dos horas".

La señorita Blaiberg afirma que "mucha gente", incluyendo "parientes y amigos acusaron a la familia de hacer dinero con la operación".

"No es cierto, agrega, jamás hubiéramos pedido un centavo si el profesor Christian Barnard no hubiera insistido ante mi madre en que debía cobrar por las informaciones. Esa idea fue de él, pero ciertamente no nuestra".

No fue posible hablar al médico para que comentara esta última declaración.

# Unión Soviética hace préstamo a Bolivia

MOSCU, 17 (UPI).—La Unión Soviética concedió hoy un crédito a Bolivia por 27,5 millones de dólares para la adquisición de maquinaria minera y metalúrgica rusa, según informó la Embajada Boliviana.

El convenio firmado por el Ministro de Comercio extranjero, Nikolai Patolichev y el embajador boliviano, Julio Garett Aillon, dispone la amortización de la deuda en 10 años, al tres por ciento de interés anual.

Simultáneamente ambos países suscribieron un convenio general de comercio y un protocolo referente al establecimiento de una misión comercial soviética en La Paz.

Las mercancías intercambiadas se pagarán en dólares a los precios que rijan en el Mercado Mundial, según explicó el Embajador a United Press International.

Si bien no se trata de un convenio de permuta, se tiene entendido que la Unión Soviética se compromete a adquirir mercancías bolivianas, principalmente estaño, volframio y tejidos, por un valor semejante al de las compras efectuadas por Bolivia.

# Inminente crisis entre Jordania y las guerrillas

● Jefe guerrillero palestino en Irak.

BEIRUT, 17 (UPI). El Jefe guerrillero Yasser Arafat, confirió hoy con los dirigentes iraqués en Bagdad sobre el papel que incumbe desempeñar a los palestinos en el Oriente Medio.

Arafat llegó anoche a Bagdad luego de que advirtiera, junto con otros guerrilleros, que es inminente la crisis entre las guerrillas y Jordania.

Radio Bagdad declaró que las conversaciones versaron sobre la "delicada situación" existente en el Oriente Medio, pero no facilitó detalles.

Los observadores políticos creen que Arafat está más interesado en tratar sobre la estrategia

guerrillera futura que cualquier otro punto.

Irak ha dado su apoyo diplomático a las Guerrillas tras rechazar el plan norteamericano para la paz y el armisticio de 90 días, aceptados por Egipto y Jordania.

Los palestinos continúan sus acusaciones de que Jordania se apresta a provocar una crisis en preparación para negociar un acuerdo con Israel. Arafat, Jefe de la Organización Guerrillera, Al Fatah, ha dicho que transformará a Jordania en un "cementerio para todos los conspiradores" contra los Palestinos.

Otros dirigentes guerrilleros renovaron los cargos de que Jordania retiró tropas del frente con Israel a fin de utilizarlas para cercar los principales centros palestinos en Amman.

Radio Bagdad dijo también que Egipto había detenido a un grupo de estudiantes iraqueses, y que deportó a 40 guerrilleros árabes a Jordania.

El Diario Cairota oficioso reveló que habían expulsados 140 de los 6.000 estudiantes palestinos que se hallan en Egipto, señalando que pertenecían a dos grupos guerrilleros extremistas palestinos -el frente popular para la liberación de Palestina y el frente popular democrático.

Ambas agrupaciones han criticado duramente la postura política Egipcia.

Una radioemisión iraquesa expresó que Egipto ha adoptado medidas represivas contra el movimiento guerrillero "porque los comandos rechazaron el plan de sumisión propuesto por el secretario de estado norteamericano, William P. Rogers".

En Amman, la federación estudiantil palestina afirmó que Egipto había expulsado a 50 estudiantes y probablemente deportará a otros 450 en los próximos días.



El líder de las guerrillas palestinas, Josef Arafat, junto a uno de sus partidarios.

# Caso Manson: Linda Kasabian en libertad



LOS ANGELES, 17 (UPI).—Linda Kasabian, la testigo clave en el juicio al asesino Charles Manson, se liberó hoy de la prisión de los Angeles tras haber cumplido un año de prisión por haber estado involucrada en el asesinato de James Earl Ray.

Hoy regresó al banco de los Angeles pero ya como una persona libre, para continuar trabajando al minuto de la Corte Superior a que la someten a interrogatorios de la defensa.

Esta situación se ha referido en las últimas tres semanas a la joven rubia de 21 años, quien cambió su nombre de Linda Susan Kasabian a Linda Sue Galt el día de agosto de 1969, en un momento en que ella y otras seis personas fueron acusadas de haber participado en el asesinato de James Earl Ray.

Linda recibió garantías procesales a cambio de sus declaraciones, se le permitió salir de la prisión y se le permitió trabajar para un departamento de custodia en la ciudad de Los Angeles.

Los planes y actividades se encuentran en reserva por razones de seguridad.

El abogado dijo que la joven Kasabian ha recibido amenazas y el propietario de la casa en la que ella vive ha sido obligado a abandonar el edificio.

PHILADELPHIA, (UPI)— Michael Schneider, de 12 años de edad, piensa en los azotes que le dará mamá cuando tenga que lavarle la camisa llena de dulce y comida, como resultado de su participación en una competencia de comedores de pasteles.

# Atentados terroristas azotan Estados Unidos

Matan a un policía, desórdenes e incidentes de Norte a Sur.

NEW YORK, 17 (UPI). Atentados terroristas causaron la muerte de un policía en una ciudad del norte, daños en otra y desórdenes en tres localidades del sur.

La explosión en Omaha (Nebraska), que dejó a un policía muerto y siete heridos, aparentemente fue parte de una campaña tendida cuidadosamente. Una

estación policial recibió una llamada telefónica anunciando que una mujer lanzaba "pavorosos gritos en una casa de la ciudad. Los ocho policías que respondieron al llamado encontraron una residencia vacía, pero cuando uno de ellos recogió del suelo una maleta esta explotó, causando la muerte del agente que la tenía en las manos y heridas a sus siete acompañantes.

Otros tres policías de Omaha sufrieron lesiones y cinco personas fueron detenidas en una serie de incidentes registrados anoche en ese importante centro urbano, una tres horas antes de que se recibiera la llamada anónima que condujo a la emboscada.

En Minneapolis (Minnesota) una explosión destruyó muros y ventanas en un viejo edificio utilizado por dependencias del gobierno federal, uno de cuyas guardias sufrió lesiones leves. Las autoridades dijeron que de ocho a 10 cartuchos de dinamita fueron colocados bajo la escalera principal del edificio, destruyéndola totalmente. La explosión también rompió ventanas en la central de correos, situada a una cuadra de distancia.

En la jefatura de policía del condado de Broward, en Florida se informó que "hay un tumulto en Hollywood y un desorden en Pompano Beach", dos localidades vecinas a Miami. Los incidentes en Hollywood se produjeron cuando de 50 a 75 negros volcaron a un automóvil policial y le pusieron fuego.

En Pompano Beach se registró la tercera noche de violencia después que un joven de color fuera muerto por un policía a última hora del viernes. Los revueltos provocaron numerosos incendios y por lo menos cinco de ellos fueron detenidos.

En la cercana localidad de Danía tres vehículos cargados con policías fueron sorprendidos por tiradores no identificados quienes les impidieron todo movimiento con intenso fuego granadero, pero finalmente se retiraron, sin dejar víctimas.

# Hoy hunden en el océano 418 ataúdes de gas letal

A bordo del U.S.S. Hawley (UPI). El Buque de guerra USS Hawley, comandante de la Segunda Flota, navegando hoy tras un remolcador con 67 toneladas de gas neurotóxico, hacia la zona que fue fijada a 32 millas de Cabo Kennedy.

Un tribunal de apelación celebró una audiencia extraordinaria ayer por la mañana y otorgó a la Armada la autorización definitiva para llevar a cabo su empresa.

para que haga agua y se hunda en las profundidades submarinas.

El buque fue remolcado ayer de su "amarradero" en Cabo Fear River al Océano Atlántico, siete millas río abajo, azotado por las lluvias persistentes en la Zona Portavoces de la Marina, sin embargo, pronosticaron buen tiempo durante el viaje hasta el lugar fijado para el hundimiento.

Nadie ha estado a bordo del Liberty desde que un práctico fluvial lo abandonara la víspera al consumarse el pasaje del Canal al Océano.

El plan consiste en deshacerse de los 418 "ataúdes" de gas "CB" entre ellos uno que contiene una mina terrestre cargada con casi cinco kilogramos de gas", considerado como el más letal de los gases neurotóxicos.

Superados todos los obstáculos legales relacionados a la operación, incluida la suspensión temporal ordenada anoche por el presidente de la Corte Suprema Warren E. Burger, el barco y su carga serán sepultados a unos 975 metros de profundid-

El barco será abordado nuevamente mañana cuando una tripulación especial abrirá sus siete válvulas de inundación

# Libano tiene nuevo Presidente

● Suleiman Franjieh, sexto mandatario.

BEIRUT, 17 (UPI). El actual Ministro de Economía Suleiman Franjieh, fue designado hoy presidente de la república por un periodo de seis años, en la elección confusa registrada desde que el Libano conquistó su independencia en 1943.

El veterano político de 60 años obtuvo su victoria en la tercera elección del parlamento, para la que se requería una mayoría relativa, por un ajustado margen sobre Elias Sarkis, gobernador del Banco Central, ya que sumó 50 sufragios, contra 49 de Sarkis.

Se procedió entonces a la tercera votación que dio la victoria al actual titular de Obras Públicas y ratificó la norma constitucional no escrita de que el presidente de la república debe ser cristiano y el Primer Ministro musulmán.

El solo voto de diferencia hará que Franjieh sea el sexto presidente desde la proclamación de la independencia y pone fin a un proceso electoral que los observadores califican como el más confuso de la historia libanesa.

Tanto Sarkis como Franjieh fueron considerados candidatos de avenencia, ante la falta de un

claro favorito y ambos se caracterizan más por la influencia que ejercen en las altas esferas que por su acción política directa.

Sarkis, que inició su carrera pública en 1959 cuando el presidente Fuad Chehab lo nombró asesor legal especial, es llamado "El papa negro" por sus adversarios.

Franjieh, cuyo primer cargo electivo fue en 1960, al ser designado miembro del parlamento ha sido también Ministro de Correos, Agricultura, Justicia y Obras Públicas.

# DEFUNCION

Círculo Social de Jubilados de la Prensa.

↑  
Tenemos el pesar de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro apreciado consocio don

JUAN MERELLO BARRA (Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán a las 16 horas en el Cementerio Metropolitano, después de una misa que se efectuará en la Parroquia de San Rafael (Av. Matta con Arturo Prat). Se encarece la asistencia de todos nuestros asociados.

LA DIRECTIVA





LA "U" RECORDO AL "BALLETO AZUL"

El espectáculo ofrecido por Lamadrid consiguió plenamente su objetivo: gustó y entretuvo. El cuadro de Ulises Ramos se puso el "frac" para una ocasión especial. Los problemas de Adolfo Nef. Por Alfredo Leonel Parra



El espectáculo ofrecido por Lamadrid consiguió plenamente su objetivo: gustó y entretuvo. El cuadro de Ulises Ramos se puso el "frac" para una ocasión especial. Los problemas de Adolfo Nef. Por Alfredo Leonel Parra

Despejan las series

Los "Ues" y Concepción, los más regulares de la "A". Unión y Green Cross afirman sus posiciones en la "B"

Entre sus adeptos. Y no es para menos. Concepción fue uno de los mejores cuadros del Provincial y Calera el de más bajo rendimiento. Por eso el empate de los caleranos, con sabor a triunfo, dejó a los hinchas sureños bastante amargados. Un cuando el dueño de casa, el cuadro lila, abrió el marcador por intermedio de su artillero Osvaldo Castro, los cementeros no perdieron la calma y a los pocos minutos equilibraban el marcador, para mantenerlo hasta el pitazo final. Deportes Concepción continúa al lado de Universidad de Chile con 7 puntos y Calera consigue la compañía de Antofagasta en el último lugar de la tabla. Por que Antofagasta, teniendo todo lo indispensable para ganar, no pudo dar tal satisfacción a sus simpatizantes. Durante los 15 minutos iniciales los nortinos deslumbraron con su fútbol rápido y veloz. Pero el desgaste fue demasiado y no pudieron aguantar ni medio tiempo a ese ritmo. Lota Schwager se recuperó y aprovechó el cansancio de sus adversarios para obtener una valiosa victoria. Los sureños suman 4 puntos y están en una posición intermedia. Higgins pasó a formar parte del grupo de avanzada de su Serie al superar a Huachipato, en la cancha y en la tabla. Tres a dos lo venció en el Estadio Braden y ahora lo sobrepasa por una unidad en el cómputo. Los rancagüinos quedan con 6 puntos y Huachipato permanece con sus 5. El otro integrante de esta serie, Auda Italiana, perdió en Viña frente a Everton, en el partido interseries. Los italianos no fueron capaces de contrarrestar el ritmo veloz de los hombres de ofensiva viñamarinos y la derrota los deja con sus 2 puntos, en el penúltimo lugar de su Serie. SERIE B: UNION Y GREENESE AFIRMAN En esta tercera fecha, Unión Española y Green Cross demostraron una vez más sus bondades. Triunfos estrechos, pero merecidos. Los rojos superaron a Palestino y Green Cross se impuso sobre Magallanes. Dos puntos más para cada uno, que los confirman en los lugares de privilegio de la tabla.

Antes de empezar a conversar de fútbol, un parrafito para el espectáculo que presentó Alfredo Lamadrid. Decididamente, fue bueno. Y esta consideración la hacemos luego de consultar a mucha gente que llegó al Estadio y que compartió nuestra impresión. Público que se entretuvo, que se rió de buenas ganas con la imitación de los tres candidatos a la Presidencia de la República, con los chistes que salpicaron un libreto ágil, chispeante, directo, sin rebuses, de ninguna especie. Incluso, hasta simple, de aquella simplicidad que tanto se habla cuando se critica se trata, pero que tanto cuesta buscar y encontrar cuando se ofrece un espectáculo a 70 mil personas. El objetivo de Lamadrid era entretener, y ese objetivo se cumplió. ¿Qué más se quiere? Desgraciadamente, sigue pensando en nuestro medio la figura siempre recordada de Rodolfo Soto, con sus marionetas, con su precisión en el cable que mueve un brazo y en el otro que mueve una pierna. En el recuerdo del mensaje, de la confraternidad, de la explotación del sentimiento tan tradicional de nuestro pueblo. Clásicos que hicieron permanecer a un público de 80 mil personas con tensa atención durante una hora. Eso fue un éxito y ya pasó. Estamos en otra "onda". Con otras ideas, con otra forma y con otro ánimo para ver un Clásico Universitario. Y al de Lamadrid tuvo ese mérito. Se ubicó perfectamente en la cosa fría, en el momento actual. Con cuadros que terminaron como terminan las actividades en la vida, en forma rápida, cortante, sin miramientos. Aquel cuadro del cantante que triunfó, que le cambiaron la personalidad, que no lo dejaban hablar, que firmó autógrafos, que grabó y que al final debió retirarse. "Dedíquese a la agricultura, al comercio, por último estudio", fue la frase final del gerente del sello grabador. ¿No es algo real? Y los abuelos que se amaron cuando jóvenes y que al encontrarse recuerdan con alegría y cariño ese amor juvenil. Y después se van. Cada uno por su lado. Por último, lo del niño que fue a comprar la pelota de fútbol, el mismo que no entiende que "una pelota en las manos de un niño es como un mundo, como la tierra" y que responde rápido "no, a mí me la pelota y cobrela, el mundo y la tierra déjesele a los mayores para que la hagan pedazos". El está en la pichanga, en la alegría del juego, no quiere todavía pensar en cosas trágicas ni serias. Por eso nos gustó el Clásico, como a todo el Estadio, que premió con un cerrado aplauso el cuadro del homenaje al folklore americano. Y como si esto fuera poco, el autor del libreto recibió las felicitaciones de los dirigentes de la Central de las universidades y de la prensa en general. LA USE REENCENTRO Excelente el fútbol que mostraron las universidades. Fútbol con mentalidad 1970. Sin jugar a las parejas, sin marcaciones estrictas y negativas. Sin perder en la cancha ni un solo hombre con una función específica de anular a nadie, porque se entiende que esta manera de jugar no sólo impide el accionar del rival, sino que también perjudica la producción del que ejerce la marcación. Y en eso la "U" estuvo brillante. Esos 30 minutos iniciales obedecían a un plan. A una finalización perfectamente definida y clara. No dejar a la UCE armarse. No dejarla controlar el balón, que es lo mejor que hace. Y a resultados de esa forma de actuar, quedaban huérfanos de apoyo y lejos del fútbol los que no tuvieron las suficientes energías ni mentalidad para buscar por



Daniel Diaz despeja con golpe de cabeza anticipándose a Araya Peralta y Aránguiz. Donde estuvo el balón, siempre hubo dos y tres hombres de la "U" que lo disputaron con fuerza e intención.

otros caminos torcer esa voluntad a toda prueba, que puso en esa media hora el cuadro azul. Por lo demás, esta forma de jugar de la "U" no era una novedad, no constituía una sorpresa. Siempre el cuadro laico ha actuado de esa manera, en esta tradicional encuentro. Presiona, "mata" arriba, sin dejar armarse. Mientras dura la aplicación, mientras se mantiene ese ritmo, el rival cede el área grande y permite la posibilidad de hacer un gol. El mismo que convirtió Aránguiz, luego de una jugada magistral de Marcos. Ese era el corolario al esfuerzo desplegado. Ese era el justo premio a una forma de actuar. Por eso de los clásicos que este fútbol del clásico es el fútbol de 1970. Es el fútbol práctico y novedoso que se puede apreciar en todos los países que siempre marcan rumbos en este deporte. Ya quedó atrás la marcación estricta, el perseguir por toda la cancha a un delantero en especial. Ahora se juegan otras cartas, se buscan otros caminos, que no son otros que la de imponer una manera de actuar, considerando que TODO el equipo debe entrar para cumplir UNA sola misión. En Inglaterra en 1966 quedó sepultada la idea de salir a la marca de un jugador con el mejor que se tenga. En esa oportuni-



ALBERTO BARRIENTOS, de Centauro, toma velozmente la primera curva, en la largada de los 125 cc.

Siete, de los diez competidores, pertenecían a Unión Española de Green Cross, y otros tantos de Centauro Moto Club. "Me resultó muy fácil la carrera; yo pensaba que sería más dura y difícil", fueron las declaraciones del ganador Horta. "Fue una prueba bien ganada", reconoció Kausel, que perdió el tubo de escape a mitad de carrera. A pesar que los dos reluctantes nuevas motocicletas de Kausel y de Colvin, ambos de Unión Española, estaban prontas a hacer una carrera codo a codo en contra del solitario piloto del Green Cross, Horta, no lograron amagar la habilidad y maestría que exhibió el campeón chileno y sudamericano al vencer holgadamente en su propia casa. San Bernardo. Los favoritos en las clases inferiores, fueron Fernando Méndez, en la categoría de 50 cc., Alejandro Moya, en la de 100 cc., y Alberto Barrientos, en la serie para 125 cc., todos del centro Motorístico Centauro, que es el actual puntero en el ranking de motocross. La serie Motonetes, fue ganada por el corredor de Universidad Católica, Amador Maturana, con la Lambretta L1. Los experimentados organizadores del Club de Deportes Green Cross, prepararon una buena competición de rápido desarrollo y hubo que lamentar un accidente de regulares proporciones que afectó a un corredor de Unión Española. Pocos corredores que "le hagan el peso" tiene el corredor Horta, a pesar de las variadas marcas de nuevas motocicletas que hay en actual competición. LA CLASIFICACION Clase 250 cc. (30 giros: 945 metros por vuelta). 1° -Kurt Horta, de Green Cross (Montesa), en 40,46" 2,10. Clase 125 cc. (15 giros: 945 metros por vuelta). 1° Alberto Barrientos, de Centauro (Honda), en 23,44" 8/10, con 15 giros. 2° Daniel Pino, de Green Cross (Morini), en 24,54" 8/10, con 15 giros. 3° Eugenio Santis, de San Antonio Moto, en 23' 58", con 13 giros. 4° José Oportot, de Unión Española (M. V.), con 13 giros. Clase 100 cc. (12 giros: 945 metros por vuelta). 1° Alejandro Moya, del Centauro (Honda), en 22,05" 2/10. 2° Fernando Méndez, de Centauro (Honda), en 24,07" 8/10. 3° Héctor Valenzuela, de Centauro (Honda), en 24,07". Clase Motonetes hasta 175 cc. (10 giros). 1° Amador Maturana, de Universidad Católica, en 17,37" 8/10. 2° Renato López, de Centauro, en 18,25". 3° Jaime Baltimar, de Santiago Moto, en 19,15". 4° Alejandro Flores, de Universidad Católica.

Motocross con calco: primero Kurt Horta

Kausel y Colvin, con nuevas motos, no pudieron doblegarlo. (Fotos y texto: CLAUDIO MEZA) El público corrió detrás del motociclista que había triunfado. En su mayoría niños, vitoreaban a "su idolo" el sanbernardino Kurt Horta. Nuevamente había triunfado, esta vez en "su casa", San Bernardo. Todo esto ocurrió en la finalización de las carreras de motocross que se disputaron por la cuarta fecha de campeonato, en los terrenos del "Politécnico de Menores". El motocross ha absorbido la atención del público en general, que el pasado domingo se reunió a presenciar una prueba más de las ya clásicas competencias sobre terrenos escarpados y difíciles. Diez pilotos se alinearon en la clase de 250 cc., para hacer un recorrido de 30 vueltas a un circuito trazado de 945 metros por vuelta. Desde la partida, Horta se posesionó de la punta, escoltado por Erard Kausel, que bautizó su nueva motocicleta española Bultaco "Pursang" 250 cc., en esta cuarta fecha del motocross, integraron esta serie mayor dos pilotos que habían ganado la prueba anterior, la clase 125 cc., Alberto Barrientos, Morini, y Daniel Pino, también en Morini, del Centauro Moto y de Green Cross, respectivamente.



EL ARGENTINO ROBERTO SOSA, verdadero pilar de Deportes La Serena. No tuvo muchos problemas para controlar a Juan Carlos Oleniak que buscó descolgarse por los extremos.

SU MEJOR ALINEACION presentó Wanderers en compromiso con Deportes La Serena. El resultado justo para el ritmo, la lucha y el equilibrio de las jugadas. Omar Aránguiz evita la intervención del delantero Alberto Alvarez. Obsérvese la disciplina de ubicación de los cuatro zagueros curruños.

### Carta de Valpso:

# ¡Qué mal le hizo el gol a Everton!



UN DOMINIO ABSOLUTO exhibió Everton en gran parte del partido con Audax Italiano. Para ser más exactos hasta que estructuró el 1 a 0. Posteriormente, declinó.

aunque tampoco aprovechó esta actitud la escuadra italiana. El meta Godoy se anticipa a una escapada de Nelson Vásquez, "motor" del elenco viamarino.

Por ARMANDO JORQUE-MARQUEZ — Everton fue el mejor de la reunión doble. Pero, ¿qué mal le hizo el gol? Su rival, Audax Italiano, con reticencia absoluta a organizar su ofensiva. Wanderers discontinuó en la planificación colectiva. Deportes La Serena, adoptando ciertas providencias defensivas, lo que motivó un encuentro equilibrado, aunque sin perder interés por el ímpetu de la lucha. Esa es la impresión que dejó la programación realizada en Sausalito, presenciada por una cantidad tremendamente superior a la oficialmente controlada de 12.967 personas. Hubo una invasión en el reducido viamarino donde más de cuatro mil espectadores se "colaron" sin cancelar el valor de la entrada. Es indudable, entonces que no existen garantías para el desarrollo normal de un espectáculo futbolístico.

- Pobre impresión dejó el cuadro de Audax
- La Serena no ofreció nada nuevo

Sin lugar a duda que Wanderers presentó en esta oportunidad su alineación más poderosa en lo que va corrido del certamen. Una defensa esencialmente sólida con el meta Aránguiz y la línea de cuatro zagueros que conforman Ca-

nelo, Cantatore, Ulloa y Herrera. Un medio campo con Sergio Leiva, a lo mejor algo desordenado, empero elemento de fuerza suficiente para estimular el apoyo permanente y un Ismael Pérez, de excelente faena en la contención y autor del gol más espectacular de la tarde. Una volea impresionante para recoger un centro hacia atrás de Canelo. En plena ofensiva, Eugenio Méndez demasiado personal; el uruguayo Alberto Ferrero deambulando sin destino por el sector de área rival; Juan Carlos Oleniak, desgastado por energías, lejos de su misión de "anieto"; y Reinoldo Hoffmann que se lesionó prematuramente dejando ser reemplazado por Alejo Melia que fució aplomo y mucha voluntad.

Declaro, el problema para Wanderers estuvo en su vanguardia, por el hecho evidente que Ferrero careció de mayor contacto con el balón por que Oleniak al buscar descolgarse por los costados, materializó un "divorcio" inadecuado con su tradicional acompañante, careciendo entonces el equipo portero de continuidad colectiva. Pero, la mejor virtud de Wanderers radicó en su amor propio, en su espíritu de lucha, en la disposición combati-va, en sus ambiciones claras, estableciendo que mantiene intacta su mística.

### El líder Iberia sigue invicto

Cumplida la cuarta fecha del Campeonato de Ascenso del Fútbol Profesional, Iberia Los Angeles continúa de líder absoluto del torneo, al vencer mercedamente a San Antonio, por la cuenta mínima.

## Predominio francés en Slalom de Profesionales

Un evidente dominio de los monitores franceses afincados actualmente en Farellones, se vio el sábado y domingo en las competencias de slalom de profesionales patrocinadas por RCA Victor, en el aspecto deportivo del Carnaval de la Nieve, organizado por Patrullas de Ski de Chile.



HERVE SEGLE, monitor francés residente en Farellones, quien se adjudicó el segundo lugar en el Slalom para profesionales realizado en las canchas de ese centro de esquí.

En esa primera etapa el melindro Segle, a pesar de ser el ganador absoluto, fue finalmente descalificado por haberse saltado una puerta. Así tuvo que conformarse con un segundo lugar en cómputo definitivo del domingo, lo que le significó registrar 19 puntos correspondiéndole un premio en dinero efectivo de dos mil escudos. El tercer premio fue para Jean Pierre Pascal con 18 puntos, y mil escudos.

### Luis Calvo ganó Slalom Especial

Luis Calvo fue el ganador del slalom especial corrido en la cancha Las Flores, en la pista trazada por Tony Razloz para la competencia de profesionales.

Los únicos representantes nacionales en el slalom profesional fueron Vicente Vera y Pepo Hanff pero ninguno logró un buen lugar en el puntaje final. En la segunda manga de la primera etapa del día sábado Hanff sufrió una caída en una de las últimas puertas que lo hizo perder muchas posibilidades. Luego en La Parva, en la etapa final se equivocó de cancha quedando definitivamente descalificado. Hanff es el único instructor chileno a nivel universitario que existe en los centros nacionales de ski. Su especialización la adquirió en el extranjero, costándosele por sus propios medios. Ahora se prepara a viajar de nuevo a Canadá para seguir adquiriendo técnicas.

Otro chileno fue Vicente Vera quien tampoco logró figuración especial, aunque se pudieron apreciar sus excelentes condiciones de esquiador. El problema de los chilenos es que son instructores especializados y aunque disponen de conocimientos, técnica y práctica no están acostumbrados a competir, fuera de que esta es la primera vez que en Chile se organiza una competencia para profesionales.

Los resultados con que concluyó el certamen fueron:

Otro competidor que tuvo una actuación que merece destacarse fue el del suizo Andy Schaal, también residente en Chile por la temporada de ski. Hasta el domingo tuvo posibilidades de clasificarse en alguno de los lugares de preferencia, pero una caída y bajadas que no se le dieron le hicieron perder tiempo.

Intervinieron corredores de primera, segunda y tercera categoría que en total sumaron 45.

En varones se impuso Luis Calvo sobre José Koffman. El ganador demostró un buen dominio de la cancha y además el buen estado de preparación que se encuentra.

La asociación Santiago de Ski ha estimado necesario dejar pendiente para nueva oportunidad la prueba de descenso, por estimar que es imprescindible para competidores que aspiran a tener un lugar destacado en competencias internacionales, participen en pruebas de descenso por lo menos una vez en la temporada.

Por la Copa RCA Victor, para esquiadores promesas de Chile hubo un slalom especial en el que se clasificaron:

En varones, primera categoría Luis Calvo, 1.09.62; José Luis Koffman, 1.10.21; y tercero Federico García, 1.10.60.

Damas: Vivian Salmar, 1.18.61; Myriam Torralbo, 1.20.42; Elisa Domínguez, 1.20.46.

Para estos corredores hubo premios en discos, tocados y otros donados por los patrocinadores.

La victoria obtenida por Deportes Colchagua frente a Ferroviarios esta fecha, por 6 goles a 2, le permite también abrir ciertas esperanzas en cuanto a sus aspiraciones.

Con cinco puntos y a sólo tres de Iberia, sus perspectivas podrían catalogarse como halagüeñas, en virtud de que dispone de hombres de buena concepción futbolística como quedó demostrado en la cuarta fecha. Superior en todas sus líneas no permitió jamás que Ferroviarios, lograra armarse. Lo arrinconó al extremo, que el cuadro tiznado no tuvo tiempo a lo largo del encuentro para armarse.

Ferro, conoció así su primera derrota en el certamen y se mantiene con 4 puntos.

San Luis jugando de fondo en la reunión doble programada en Quillota sólo pudo vencer a Lister Rossel, después de un intenso trajín, por la cuenta mínima con gol anotado por Orellana en la segunda fracción. Fue un match gustador como que al final vencedores y vencidos fueron ovacionados por el público asistente. Lister sigue entonces con 4 puntos compartiendo la ubicación con Ferro, al paso que el elenco quillotano suma 3, al registrar su primera victoria.

Santiago Morning, y Coquimbo Unido debieron jugar el preliminar ante la carencia de escenario del cuadro capitalino y haciendo honor a su condición de visitante dividieron los puntos tras un justo empate a cero. Santiago, no tiene tranquilidad con su incascente gitaneo, que le impone no tener reducto. Tal vez, sea factor preponderante en que no logre aún alcanzar su nivel de juego acostumbrado.

Coquimbo llegó hasta Quillota, en procura de un empate que lo consiguiera sin antes tener que bragar intensamente para lograrlo. Morning, sólo anotó 3 puntos en el certamen mientras que Coquimbo subió, a 2. Nublense por su parte fue a Ovalle y volvió con un punto por su empate con el dueño de casa a 1.

Deportes Ovalle, no estuvo a la altura de otros partidos y durante todo el match fue superado en las cifras hasta que un autogol de Miranda decretó la pandia cuando se jugaban los descuentos. El desmesurado afán de retrasarse para defender la victoria fue la causa del empate Ovalle pese a conseguir sólo un punto como dueño de casa, se entrevera en los lugares de avanzada con cinco puntos, mientras que Nublense lentamente y con 3 se va alejando de los últimos lugares.

La cuarta fecha fue pródiga en cuanto a público. El puntero Iberia llevó casi 4 mil espectadores, mientras que Naval superó los seis mil índice que había a las claras del entusiasmo que ha despertado el torneo al comprobarse una lucha interesante entre equipos parejos y en virtud al buen fútbol que se está jugando.



Pepo Hanff, único profesor de esquí a nivel universitario que hay en Chile y uno de los dos chilenos que participó en la carrera de profesionales.

### Brasil, Campeón S. A. de Judo

BUENOS AIRES (UPI). Brasil, con cinco medallas de oro, se adjudicó el campeonato Sudamericano de Judo, imponiéndose a la Argentina que ganó sólo dos medallas de oro.

Los resultados con que concluyó el certamen fueron:

Categoría Pluma Campeón: loggi Susuki (Brasil). 2) Yosimichu Machimaru (Argentina). Categoría Libre Campeón: Chiaki Ishi (Brasil). 2) Aníbal Artibeiro (Brasil). Categoría por equipos Campeón: por equipos Brasil, 2 Argentina.

### Alemania finalista en la Copa Davis

DUSSELDORF (Alemania). 17 (UPI). Alemania Occidental se clasificó hoy para disputar con Estados Unidos la copa Davis de Tenis al derrotar a España en la final interzonas.

### Ajedrez: Bobby Fischer ganó torneo en Argentina

BUENOS AIRES. (UPI)—El gran maestro norteamericano Bobby Fischer recibió anoche el primer premio del torneo internacional de ajedrez de la ciudad de Buenos Aires, que tenía asegurado desde hace varias fechas.

El ex campeón norteamericano ganó con 15 puntos sobre un total posible de 17, y tres de ventaja sobre el campeón panamericano de la Unión Soviética, Vladimir Tukmakov, quien ocupó el segundo lugar con 11 1/2.

Oscar Panno, que terminó en la partida suspendida con el argentino Laszlo Szabo, figuró tercero con 11, y a continuación clasificaron Florin Gheorghiu (Rumania) y Samuel Reshevsky (Estados Unidos), 10 1/2. Otros jugadores que participaron fueron: Naidorf (Argentina), 9 1/2; Vassily Smyslov (Costa Rica), 9; Henrique Costa (México), 8 1/2; Miguel Ángel Quintanilla (Argentina), 8 1/2; Miroslav Danilovic (Yugoslavia), 8 1/2; Albérico Q'Kelly de Galarza (Belgica), 8; Arthur Bischoffberger (Argentina), 7 1/2; Raimundo García (Argentina), 7; Héctor Schwaber (Argentina), 6; Samuel Adams (Argentina), 5 1/2; y José Adame (Argentina) 3 1/2.

### Brasil, Campeón S. A. de Judo

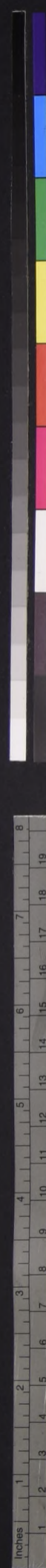
BUENOS AIRES (UPI). Brasil, con cinco medallas de oro, se adjudicó el campeonato Sudamericano de Judo, imponiéndose a la Argentina que ganó sólo dos medallas de oro.

Los resultados con que concluyó el certamen fueron:

Categoría Pluma Campeón: loggi Susuki (Brasil). 2) Yosimichu Machimaru (Argentina). Categoría Libre Campeón: Chiaki Ishi (Brasil). 2) Aníbal Artibeiro (Brasil). Categoría por equipos Campeón: por equipos Brasil, 2 Argentina.

### Alemania finalista en la Copa Davis

DUSSELDORF (Alemania). 17 (UPI). Alemania Occidental se clasificó hoy para disputar con Estados Unidos la copa Davis de Tenis al derrotar a España en la final interzonas.



# Didí, coach de River Plate

Aires agosto 17. El entrenador argentino más conocido como "Didí", cumplirá mañana su primer año como entrenador de River Plate. El entrenador argentino más conocido como "Didí", cumplirá mañana su primer año como entrenador de River Plate.

# San Lorenzo goleó a Borussia 5-0

GERONA (España). Los jugadores del equipo argentino San Lorenzo de Almagro descansaron llenos de satisfacción por haber conquistado el primer título de la Copa de Europa al derrotar al conjunto alemán Borussia por cinco tantos con diferencia.

La avalancha de goles, pudieron haber sido más si San Lorenzo pone mayor esfuerzo, es un elocuente relato de lo que ocurrió en el campo de juego.

Tras el primer tiempo, en el cual los argentinos conquistaron la decisiva ventaja de 4-0, el juego tomó un ritmo más descansado ya que los vencedores no tenían apremios y los germanos no pudieron concretar un juego que llevase peligro a la valla de Buttice, quien fue poco más que un espectador.

Los goles en la primera etapa fueron conquistados a los 16 por Cocco y un minuto después por Fischer. Finalmente a los 41 y 43 minutos González logró otros dos tantos.

En el segundo tiempo García Ameijenda sustituyó a Tojo y logró a los 35 minutos, el quinto tanto.

Arbitró el español Diego Balaguer, y las alineaciones fueron las siguientes:

San Lorenzo: Buttice, Calis, Rolduj, Villar, Telch, Albrecht, Cocco, Tojo, González, Fischer y Veglio.

Borussia: Ertzm, Schmidt, Hess, Schely, Histing, Muller, Comte, Henkas, Kuntz, Herndersdorf y Brandt.

El representante del Calle Calle sigue acaparando títulos. Concepción pudo ser campeón. Defraudó Temuco. Osorno marca el paso.

# 26: Estudiantes con Feijenoord

Debe ser una de las mejores de la historia de la Copa Europa. La televisión holandesa transmitirá en directo el partido de fútbol por la final internacional entre el campeón sudamericano Estudiantes de la Plata de Argentina, y el campeón de Rotterdam, ganando la Copa Europea.

# Cruzeiro jugará en Venezuela

CRUZEIRO (HOLANDA). La televisión holandesa transmitirá en directo el partido de fútbol por la final internacional entre el campeón sudamericano Estudiantes de la Plata de Argentina, y el campeón de Rotterdam, ganando la Copa Europea.

# Enrique Inostroza, dueño del "Circuito Forestal"

que consultó además diversas pruebas, todas realizadas en el Parque Forestal.

# Torneo de Ajez en Club Bata

El torneo, denominado "Fiestas de Ajez", llevará a cabo un torneo de ajedrez en el Club Bata.



CELIS, de Valdivia, trata de eludir a Díaz de Concepción. Los dos fueron buenas figuras del torneo.



"Provincias del Sur":

SAINT OMER Y DE PASS buscan el balón. Se quedan los temuqueses Troll y Guajardo.

# Valdivia: capital del básquetbol chileno

Por EL KALEKA (Enviado Especial)

Hace veinticinco años el periodista Ricardo Wiso Domínguez, jefe en ese entonces de la sección deportes del diario El Correo de Valdivia, organizó por primera vez un campeonato en el cual las provincias del sur de nuestro país pudieran a través de sus deportistas estrechar más los lazos que las unen.



errores resultan escasos. El técnico, Mario Latorre, administró bien a sus jugadores en un sistema de juego acomodado a las condiciones de sus hombres en donde se aprovecha bien a Juan Morales y a Wilberto Díaz, jugadores experimentados que no abusan de individualidades y que en momentos del encuentro se transforman en "señaladores" del camino del balón de hombres de la talla de Valdovinos, Pizarro y Magor Madrid.

Para Concepción fue la segunda ubicación. El cuadro penquista llegó hasta el torneo sin el concurso de los jugadores de la Universidad, que no estuvieron presentes por disputas directivas que sólo están perjudicando al Básquetbol penquista.



Con su espectacularidad acostumbrada, Alfonso Yáñez trata de tomar el balón por sobre Hernández, defensor penquista.

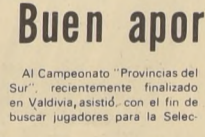
El torneo, con el correr del tiempo, también ha logrado ocupar uno de los lugares más importantes dentro del calendario deportivo nacional, ya que en el extremo sur del país se está jugando un excelente básquetbol, lo cual queda demostrado al tener esa zona los campeones de los torneos Nacional, de Asociaciones y Clubes, Nacional Juvenil y Nacional Universitario.



El elenco "Lila" impuso a todos sus adversarios su básquetbol de control y en el cual los errores resultan escasos. El técnico, Mario Latorre, administró bien a sus jugadores en un sistema de juego acomodado a las condiciones de sus hombres en donde se aprovecha bien a Juan Morales y a Wilberto Díaz, jugadores experimentados que no abusan de individualidades y que en momentos del encuentro se transforman en "señaladores" del camino del balón de hombres de la talla de Valdovinos, Pizarro y Magor Madrid.

Para Concepción fue la segunda ubicación. El cuadro penquista llegó hasta el torneo sin el concurso de los jugadores de la Universidad, que no estuvieron presentes por disputas directivas que sólo están perjudicando al Básquetbol penquista.

La clasificación y tiempos de los competidores fueron los siguientes:



El título de campeón correspondió como se sabe, a Valdivia que resultó el mejor equipo del torneo. El cuadro representativo del Calle Calle tiene sin lugar a dudas el plantel más generoso que selección alguna del país pueda disponer para un campeonato de Asociaciones. En él hay hombres de la calidad de Zarges, Edio y Joaquín González, Abrens que, más el aporte de los panameños Cejval, De Pass y Saint Omer constituyen un cuadro que a sistemas similares de planteamientos tendrá que ser resuelto por las condiciones individuales de sus integrantes.

Esta gran cantidad de jugadores determina que el técnico Héctor Hiza tenga problemas para lograr una formación ideal ya que las posibilidades son parejas y esto se reflejó en el hecho que sólo en la jornada final llegara a una formación que amalgamara el juego de conjunto con la individualidad de los jugadores.

En el programa atlético del Parque Forestal se produjeron los siguientes resultados:



Osorno: Luis Suárez, 22 años, 1.93 Mt., 84 kilos, nació en Ancud. Guillermo Nanning, 19 años, 1.80 Mt., 75 kilos, nació en Frutillar y Wilbaldo Lipsky.

Temuco: Hernán Pooley, 22 años, 1.86 Mt., 75 kilos, nació en Angol. Carlos Troll, 22 años, 1.90 Mt., 78 kilos, nació en Temuco. Carlos Cleme, 23 años, 1.78 Mt., 78 kilos, nació en Talcahuano.

En el programa atlético del Parque Forestal se produjeron los siguientes resultados:



Temuco: Hernán Pooley, 22 años, 1.86 Mt., 75 kilos, nació en Angol. Carlos Troll, 22 años, 1.90 Mt., 78 kilos, nació en Temuco. Carlos Cleme, 23 años, 1.78 Mt., 78 kilos, nació en Talcahuano.

Temuco: Hernán Pooley, 22 años, 1.86 Mt., 75 kilos, nació en Angol. Carlos Troll, 22 años, 1.90 Mt., 78 kilos, nació en Temuco. Carlos Cleme, 23 años, 1.78 Mt., 78 kilos, nació en Talcahuano.

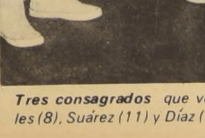
En el programa atlético del Parque Forestal se produjeron los siguientes resultados:



Temuco: Hernán Pooley, 22 años, 1.86 Mt., 75 kilos, nació en Angol. Carlos Troll, 22 años, 1.90 Mt., 78 kilos, nació en Temuco. Carlos Cleme, 23 años, 1.78 Mt., 78 kilos, nació en Talcahuano.

Temuco: Hernán Pooley, 22 años, 1.86 Mt., 75 kilos, nació en Angol. Carlos Troll, 22 años, 1.90 Mt., 78 kilos, nació en Temuco. Carlos Cleme, 23 años, 1.78 Mt., 78 kilos, nació en Talcahuano.

En el programa atlético del Parque Forestal se produjeron los siguientes resultados:



Temuco: Hernán Pooley, 22 años, 1.86 Mt., 75 kilos, nació en Angol. Carlos Troll, 22 años, 1.90 Mt., 78 kilos, nació en Temuco. Carlos Cleme, 23 años, 1.78 Mt., 78 kilos, nació en Talcahuano.

Temuco: Hernán Pooley, 22 años, 1.86 Mt., 75 kilos, nació en Angol. Carlos Troll, 22 años, 1.90 Mt., 78 kilos, nació en Temuco. Carlos Cleme, 23 años, 1.78 Mt., 78 kilos, nació en Talcahuano.



Carlos Troll y Hernan Pooley, representan la nueva cara del básquetbol chileno.

Tres consagrados que vuelven a la Selección: Morales (8), Suárez (11) y Díaz (15).

1 BICICLETA

GRAN LIQUIDACION.- Trifolios de repartos, bicicletas oficiales y grandes repuestos importados...

BICICLETAS.- Tipo mini familiar, adaptable para todo, a precio de fábrica...

FABRICAMOS trifolios de repartos especiales con barandas, ruedas altas 26 x 225 reforzadas...

6 JUDICIALES LEGALES

ANTE Sexto Juzgado Civil de Mayor Cuantía Santiago, en juicio rol 296-70, caratulado "CORPORACION DE MEJORAMIENTO URBANO con PEDRO URTUBIA"...

SEGUNDO Juzgado Civil de Mayor Cuantía de San Miguel en quiebra de Industrias de Artefactos Termo Mecánico...

SINDICATO Gastronómico de la provincia de Santiago. Cita a reunión Extraordinaria para el 20 del presente a las 17 horas...

NOTIFICACION.- Ante Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía, presentase María Eugenia Castillo García Huidobro...

NOTIFICACION.- Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentase Julio Cubillos Duarte...

NOTIFICACION.- Ante Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentase María Eugenia Castillo García Huidobro...

NOTIFICACION.- Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentase Julio Cubillos Duarte...

NOTIFICACION.- Ante Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentase María Eugenia Castillo García Huidobro...

NOTIFICACION.- Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentase Julio Cubillos Duarte...

NOTIFICACION.- Ante Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentase María Eugenia Castillo García Huidobro...

NOTIFICACION.- Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentase Julio Cubillos Duarte...

NOTIFICACION.- Ante Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentase María Eugenia Castillo García Huidobro...

NOTIFICACION.- Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentase Julio Cubillos Duarte...

NOTIFICACION.- Ante Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentase María Eugenia Castillo García Huidobro...

NOTIFICACION.- Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentase Julio Cubillos Duarte...

NOTIFICACION.- Ante Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentase María Eugenia Castillo García Huidobro...

NOTIFICACION.- Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentase Julio Cubillos Duarte...

NOTIFICACION.- Ante Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentase María Eugenia Castillo García Huidobro...

NOTIFICACION.- Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentase Julio Cubillos Duarte...

NOTIFICACION.- Ante Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentase María Eugenia Castillo García Huidobro...

NOTIFICACION.- Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentase Julio Cubillos Duarte...

NOTIFICACION.- Ante Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentase María Eugenia Castillo García Huidobro...

NOTIFICACION.- Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentase Julio Cubillos Duarte...

NOTIFICACION.- Ante Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentase María Eugenia Castillo García Huidobro...

NOTIFICACION.- Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentase Julio Cubillos Duarte...

NOTIFICACION.- Ante Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentase María Eugenia Castillo García Huidobro...

NOTIFICACION.- Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentase Julio Cubillos Duarte...

NOTIFICACION.- Ante Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentase María Eugenia Castillo García Huidobro...

NOTIFICACION.- Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentase Julio Cubillos Duarte...

NOTIFICACION.- Ante Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentase María Eugenia Castillo García Huidobro...

NOTIFICACION.- Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentase Julio Cubillos Duarte...

NOTIFICACION.- Ante Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentase María Eugenia Castillo García Huidobro...

NOTIFICACION.- Ante Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentase María Eugenia Castillo García Huidobro...

NOTIFICACION.- Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentase Julio Cubillos Duarte...

NOTIFICACION.- Ante Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentase María Eugenia Castillo García Huidobro...

NOTIFICACION.- Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentase Julio Cubillos Duarte...

NOTIFICACION.- Ante Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentase María Eugenia Castillo García Huidobro...

NOTIFICACION.- Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentase Julio Cubillos Duarte...

NOTIFICACION.- Ante Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentase María Eugenia Castillo García Huidobro...

NOTIFICACION.- Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentase Julio Cubillos Duarte...

NOTIFICACION.- Ante Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentase María Eugenia Castillo García Huidobro...

NOTIFICACION.- Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentase Julio Cubillos Duarte...

NOTIFICACION.- Ante Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentase María Eugenia Castillo García Huidobro...

NOTIFICACION.- Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentase Julio Cubillos Duarte...

NOTIFICACION.- Ante Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentase María Eugenia Castillo García Huidobro...

NOTIFICACION.- Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentase Julio Cubillos Duarte...

NOTIFICACION.- Ante Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentase María Eugenia Castillo García Huidobro...

NOTIFICACION.- Ante Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentase María Eugenia Castillo García Huidobro...

NOTIFICACION.- Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentase Julio Cubillos Duarte...

NOTIFICACION.- Ante Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentase María Eugenia Castillo García Huidobro...

NOTIFICACION.- Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentase Julio Cubillos Duarte...

NOTIFICACION.- Ante Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentase María Eugenia Castillo García Huidobro...

NOTIFICACION.- Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentase Julio Cubillos Duarte...

NOTIFICACION.- Ante Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentase María Eugenia Castillo García Huidobro...

NOTIFICACION.- Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentase Julio Cubillos Duarte...

NOTIFICACION.- Ante Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentase María Eugenia Castillo García Huidobro...

NOTIFICACION.- Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentase Julio Cubillos Duarte...

NOTIFICACION.- Ante Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentase María Eugenia Castillo García Huidobro...

NOTIFICACION.- Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentase Julio Cubillos Duarte...

NOTIFICACION.- Ante Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentase María Eugenia Castillo García Huidobro...

NOTIFICACION.- Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentase Julio Cubillos Duarte...

NOTIFICACION.- Ante Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentase María Eugenia Castillo García Huidobro...

NOTIFICACION.- Ante Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentase María Eugenia Castillo García Huidobro...

NOTIFICACION.- Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentase Julio Cubillos Duarte...

NOTIFICACION.- Ante Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentase María Eugenia Castillo García Huidobro...

NOTIFICACION.- Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentase Julio Cubillos Duarte...

NOTIFICACION.- Ante Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentase María Eugenia Castillo García Huidobro...

NOTIFICACION.- Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentase Julio Cubillos Duarte...

NOTIFICACION.- Ante Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentase María Eugenia Castillo García Huidobro...

NOTIFICACION.- Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentase Julio Cubillos Duarte...

NOTIFICACION.- Ante Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentase María Eugenia Castillo García Huidobro...

NOTIFICACION.- Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentase Julio Cubillos Duarte...

NOTIFICACION.- Ante Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentase María Eugenia Castillo García Huidobro...

NOTIFICACION.- Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentase Julio Cubillos Duarte...

NOTIFICACION.- Ante Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentase María Eugenia Castillo García Huidobro...

NOTIFICACION.- Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentase Julio Cubillos Duarte...

NOTIFICACION.- Ante Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentase María Eugenia Castillo García Huidobro...

7 REMATES

REMATE Judicial Ante Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía, se rematará día 7 de septiembre próximo...

SERVICIO DE Seguro Social, Ley 10.383 de 8 de Agosto de 1952. Chile. Resolución 2º Juzgado Trabajo...

8 CITACIONES

SINDICATO Profesional de Intermediarios de Seguros del Segundo Grupo Citase a Asamblea General de Socios...

TIMBRES DE GOMA Y METAL GRABADOS, CALADOS. HUBERTO BARETTO FABRICANTE N.º 1130 N.º 1130 N.º 1130 N.º 1130...

9 FABRICAS DIVERSAS

NOVENA: Compañía de Bomberos de Santiago "BOMBA ESPAÑA"...

10 VARIOS NO CLASIFICADOS

VENDO camioneta Chevrolet 1940 en perfectas condiciones...

REGALOS PARA MATRIMONIOS Y SANTOS

CASA JAPONESITA. MONEDA 1045 PASAJE EDWARDS LOCAL 1070 CREDITOS...

bandera 627

Guía Profesional DENTISTAS CLINICA DENTAL EDWARD RESTAURACIONES URGENTES MEDICOS DR. JOSE FROMOVICH ESPECIALISTA EN VEJEZ DR. HERNAN DEL PINO DR. NORBERTO SAINZ RECIO DR. SERGIO PUENTE GARCIA OPTICAS OPTICA SERRA General Bari 174 - 251519 Entre Avenida Salvador y Estibador Yáñez. Despacho recetas anteojos Precios razonables. OPTICA SANTA LUCIA OCULISTAS DR. WALDO INOSTROZA C. DOCTORA TOBAR PRACTICANTES LUIS ALDUNATE LABORATORIO CLINICO DR. SOTOTELLO PEDICUROS AVILES.

No adelantar en curvas. No arriesgue la vida de los suyos ni la de los demás. CONE MAC DE EDUCACION DE TRANSITO "CHILE" OLIVAS

# TALLERES GRAFICOS "LA NACION"

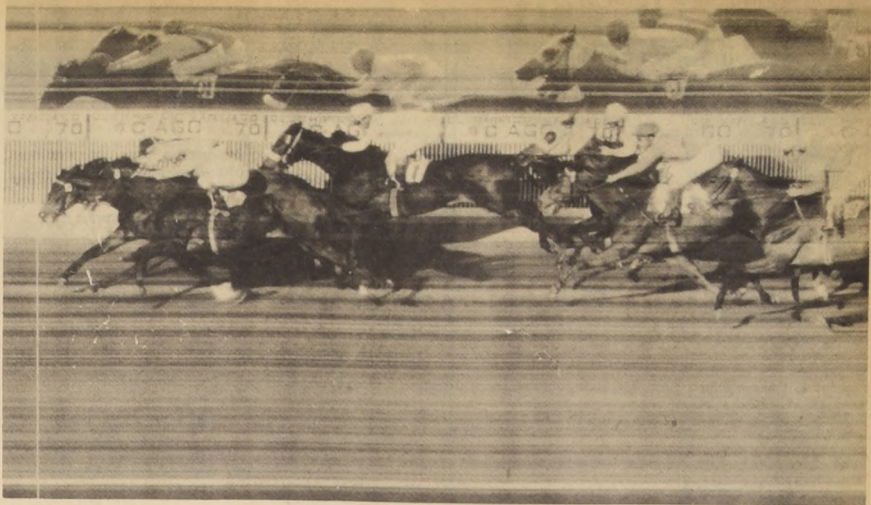
ARTES GRAFICAS MODERNAS

La mejor Organización Comercial en su ramo, al Servicio de Ud.

ESPECIALIDAD EN:

<p>Formularios</p> <p>Hojas Cartas</p> <p>Memorándums</p> <p>Facturas-Recibos</p> <p>Guías de Entrega</p>	<p>Memorias</p> <p>Diarios-Folletos</p> <p>Revistas</p> <p>Propaganda</p> <p>Affiches</p>
---	---

TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA  
AGUSTINAS 1269 - FONO 85572 - SANTIAGO



RED SEAL, se impone a Travieta en la 9ª carrera de el Club por cabeza.

## Souflee: buena impresión

Souflee, que animará la "Polla de Potrancas", se vio bien en la arena del Club Hípico. Montada por Galvarino Jorquera cubrió 1.400 metros en 1 minuto 32

segundos. Últimos 200 metros en 12 segundos 4/5. La actividad controlada en la pista del Club Hípico fue la siguiente:

### Aprontes palmeños

PISTA DE CARRERAS.

1.200 metros.

TABAL (R. Castro) en 1.13. BENECNO (L. Caroca) y DOM (E. Soto) en 1.19.2/5, iguales.

1.000 metros.

GUILLERMON (R. Castro) en 1.02. 800 metros.

ESPARRAGUITA (L. Caroca) en

51.2/5. TEOLOGIA (E. Soto) en 50. PATRONAL (J. Pacheco) MARÍA ROSA (E. Soto) en 51, iguales.

500 metros.

MARILEN (L. Rivera) en 31.4/5. EL TANAÑO (R. Castro) en 31. EL MARIO (O. López) CHARCOT (D. Cerdal) en 29, repitieron igual de bajada, llegando iguales.

PISTA DE ARENA

800 METROS.

ZIGGY R. Romero 51. MARIA ESCANDALOSA R. Jaque 50.2/5. BORDADORA E. Guzmán 51.4/5. 1.000 METROS. CABRESTANTE F. Venegas 1.5.1/5. STANFISA Poblete 1.5. WILD HUNTER L. Gutiérrez 1.4.2/5. CYRANO E. Suárez 1.5. TIAMO C. Sepúlveda 1.4.2/5. AFAN C. Pezoa 1.4. GEMINIO D. Muñoz 1.3.2/5. MOSTARDA E. Suárez 1.2.4/5. LO CURRO R. Jaque 1.6.2/5. PIANOFORTE F. Venegas 1.5.2/5. PRINCIPE VALIENTE J. Sepúlveda 1.3.1/5. PECOS C. Ocampo 1.4. PILILUM O. Osorio 1.4.2/5.

SAN FADY'S Azócar 1.6.2/5. 1.200 METROS. EXITOSA J. Castillo y GALERNA S. Vázquez 1.19. iguales. 1.400 METROS. TRES ARROYOS P. Ulloa 1.32.3/5. SOUFLEE G. Jorquera 1.32. MIGUEL ANGEL J. Toro 1.35. RELAPSA L. Toro 1.30.2/5. SERENDIPITY D. Muñoz 1.32.2/5. MONGALES M. Ruiz y PAKISTANA J. Toro 1.35.3/5. iguales. CALCETINES LARGOS L. Gutiérrez 1.35.2/5. TERCIADO L. Cifuentes 1.35.3/5. KURINE D. Muñoz 1.34.3/5. 1.800 METROS. FLORISTA S. Azócar 2.9.2/5. 2.000 METROS. PIMENTERO D. Muñoz acompañado en los últimos 1.400 metros por PILLO N. Urrutia 2.18.3/5 iguales.

## Varios "pollos" sin monta

La actividad del Club Hípico, en general se basó ayer en rumores. El día estaba ideal para el diálogo en torno a una taza de café. Los rumores en general sobre las posibles montas para el clásico "Polla de Potrancas".

tro valores: Tirlomente, Rey Colombo, Vaquerito y Mandamás. En los lomos de Rey Colombo estará Calvarino Jorquera, mientras que en los de Vaquerito se anuncia a Sergio Azócar que su vez tiene otras dos ofertas.

El "ambiente" está cargado a los rumores.

PIGRA CON JUAN TORO. Juan Toro será el jinete de Pigra en los 1.600 metros de la Polla de Potrancas. La pupila de Oscar González estará entre las animadoras de esa competencia.

MEDIATORE NADA GRAVE.

—¿De cuidado lo de Mediatore? —"No sólo cortes".

—¿La herradura se le salió por ser pisado?

—¿No detendrá su entrenamiento?

"Me da esa impresión, por suerte no fue algo más serio".

"En lo más mínimo".

Diálogo con Jorge Inda

## El argentino practicante llegó segundo en Irlanda

DUBLIN (ANSA). La inteligencia y el sentido de la oportunidad del australiano John Miller contribuyeron en gran medida a la victoria de "Rarity", cuyo propietario es el norteamericano Gelb. Pero también la actuación de hoy del caballo argentino de cuatro años, de J. A. Menditeguy, fue muy buena teniendo en cuenta sobre todo que "Practicante", entrenado en Irlanda por Vincent O'Brien, demostró dotes notables para adelantarse imprevistamente con gran vivacidad.

Una confirmación de las óptimas cualidades de "Practicante" se podrá tener muy probablemente el seis de setiembre próximo, en Francia, donde el caballo se "probará" en Longchamp en su segunda carrera europea.

Desmond Stakes en "The Curragh", Irlanda (dos mil metros).

1º. Rarity (John Miller) propiedad del norteamericano Gelb. Favorito por cinco a dos.

2º. Practicante (Liam Ward), propiedad de J. A. Menditeguy y entrenado en Irlanda por Vincent O'Brien. Segundo favorito siete a cuatro.

3º. Ringsend.

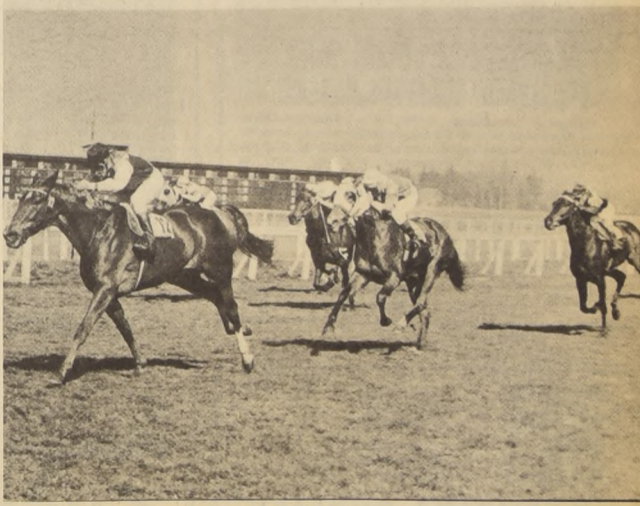
## No inscribieron los preparadores palmeños

Tal como informamos en su oportunidad, el Sindicato de Preparadores dio orden a sus asociados de no inscribir para la reunión del próximo sábado.

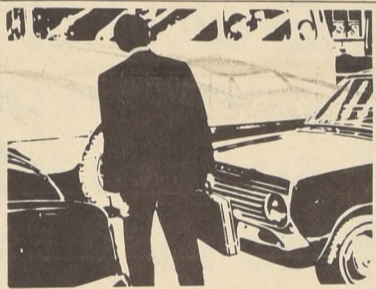
La decisión del Sindicato motivó la renuncia de su tesorerero,

Jorge Vial, "por no estar de acuerdo con los procedimientos de ese organismo".

De esta manera, no hay hasta el momento programa palmeño para el próximo sábado.



POSEIDA, ganó a La España por 2 1/2 cuerpos en la 5ª carrera, el domingo en el Club Hípico.



No cruce las calles en mitad de cuadra, porque podrían atropellarlo.



Cruce sólo en las esquinas, con luz verde al frente.

Cada año mueren 1.683 personas y otras 18.000 quedan gravemente lesionadas en accidentes del tránsito.

Recuerde... alguien lo espera en casa.



AHORA

CON 50 K.W. de Potencia en ANTENA

C.B. 138 RADIO CRUZ DEL SUR SIEMPRE EN SU HOGAR

## BANCO DE CHILE

MERCADO LIBRE BANCARIO		
	COMPRADOR	VENDEDOR
Dólar cheque	E° 12,21	E° 12,23
Libra	29,181	29,597
Márcos Alemán	3,368	3,375

MERCADO DE CORREDORES		
	E°	E°
Dólar cheque	14,33	14,35
Dólar bill	14,48	14,60
Libra	34,248	34,727
Márcos Alemán	3,953	3,960

SANTIAGO, 17 de Agosto de 1970

ESTUDIE E° 50 por mes CON SOLO



Aprovechando sus momentos libres, usted podrá estudiar cómodamente en su casa, hasta recibir SU DIPLOMA.

Remita su nombre y dirección y recibirá Gratis folletos con programas y amplia información sobre los 55 cursos que enseñamos.



- CURSOS QUE ENSEÑAMOS (POR CORREO)
- Tenedor de Libros.
  - Perito en Contabilidad.
  - Secretario Comercial.
  - Empleado de Comercio.
  - Corresponsal Comercial.
  - Dibujo Artístico.
  - Dibujo Arquitectónico.
  - Caricaturas e Historietas.
  - Dibujo Comercial.
  - Técnico en Radio.
  - Técnico en Televisión.
  - Radio a Transistores.
  - Fotografía Artística.
  - Mecánico de Autos.
  - Técnico Mecánico.
  - Motores Diesel.
  - Construcciones.
  - Técnico Electricista.
  - Corte y Confección.
  - Labores.
  - Inglés.
  - Aritmética Comercial.
  - Taquigrafía.
  - Periodismo.
  - Técnico en Petróleo.
  - Y 30 cursos más.

REMITA EL CUPON HOY MISMO

## ESCUELAS LATINOAMERICANAS

ESTADO 337 - 5º piso - Of. 519 CLASIFICADOR 862 - SANTIAGO

ENVÍEME GRATIS EL FOLLETO

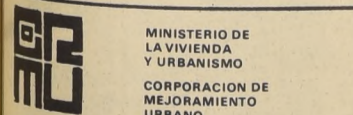
NOMBRE .....

DOMICILIO .....

CURSO QUE LE INTERESA .....



LN 1



## PROPUESTA PUBLICA No. 23/70

POR SUMINISTRO DE CONTAINERS PARA LA EXTRACCION DE BASURAS DE LOS EDIFICIOS DE LA REMODELACION SAN BORJA

Se comunica a los Sres. proponentes que la Corporación ha postergado la fecha de apertura para la propuesta por suministro de containers para los edificios de la Remodelación San Borja, hasta el próximo viernes 21 de Agosto, a las 16 horas, en la sala de sesiones de la Junta Directiva, Alameda 874, 5º piso.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

### Itinerario LAN CHILE

ITINERARIO INTERNACIONAL "LAN - CHILE"  
AEROPUERTO DE PUDAHUEL

VIGENCIA: 1º de Agosto al 13 de Septiembre (inclusive)  
Informaciones: Fonos 734307 - 719165

#### LUNES

Vuelo: 101 Llega 18,50 Procedente de Mendoza  
Vuelo 150 Llega a las 20 procedente de Buenos Aires  
Vuelo: 150 Sale a las 21,00 con destino a Antofagasta, Lima Cali, Panamá, Miami y Nueva York  
Vuelo 100 Sale a las 16,30 con destino a Mendoza  
Vuelo 151 Llega a las 14,20 procedente de Nueva York, Miami, Panamá, Lima y Antofagasta  
Vuelo 151 Sale a las 15,15 con destino a Buenos Aires  
Conexiones: en Nueva York y Miami a todas las ciudades de USA y Canada

#### MARTES

Vuelos: 171 Llega a las 11,39 procedente de Frankfurt, París, Madrid, Río de Janeiro y Buenos Aires.  
Vuelo 454 Sale a las 21,00 con destino a Lima, Miami y Nueva York.  
Vuelo: 453 Llega a las 10,30 procedente de Nueva York, Miami y Lima  
Vuelo 170 Sale a las 12,30 con destino a Buenos Aires, Río de Janeiro, Madrid, París y Frankfurt.

Conexiones: En Madrid, París y Frankfurt a todas las ciudades de Europa.

#### MIÉRCOLES

Vuelos: 101 Llega a las 18,50 procedente de Mendoza  
Vuelo 154 Llega a las 20,20 procedente de Montevideo y Buenos Aires  
Vuelo 154 Sale a las 21,15 con destino a Lima, Cali, Panamá, Miami y Nueva York.  
Vuelo: 153 Llega a las 12,15 procedente de Nueva York, Miami, Cali, Guayaquil y Lima  
Vuelo: 153 Sale a las 13,15 con destino a Buenos Aires y Montevideo.  
Vuelo: 100 Sale a las 16,30 con destino a Mendoza.

Conexiones: en Nueva York y Miami a todas las ciudades de USA y Canada.

#### JUEVES

Vuelos: 171 Llega a las 11,39 procedente de Frankfurt, París, Madrid, Río de Janeiro y Buenos Aires.  
Vuelos 131 Sale a las 13,00 con destino a Rapa Nui y Tahiti.  
Vuelo 452 Sale a las 19,45 con destino a Lima, Panamá, Miami y Nueva York.  
Vuelo: 455 Llega a las 11,15 procedente de Nueva York, Miami, Guayaquil y Lima.  
Vuelos: 142 Sale a las 12,15 con destino a Buenos Aires y Asunción.  
Vuelos 141 Llega a las 21,30 procedente de Asunción y Antofagasta

Conexiones: en Tahiti a Sidney, Auckland, Honolulu y Tokio.

#### VIERNES

Vuelos: 101 Llega a las 18,50 procedente de Mendoza.  
Vuelos: 156 Llega a las 20,20 procedente de Montevideo y Buenos Aires.  
Vuelo 156 Sale a las 21,15 con destino a Lima, Guayaquil, Panamá, Miami y Nueva York.  
Vuelo 155 Llega a las 12,15 procedente de Nueva York, Miami, Panamá, Cali y Lima.  
Vuelo: 155 Sale a las 13,15 con destino a Buenos Aires y Montevideo.  
Vuelo: 100 Sale a las 16,30 con destino a Mendoza.

Conexiones: en Nueva York y Miami a todas las ciudades de USA y Canada

#### SABADO

Vuelos: 143 Llega a las 16,55 procedente de Asunción y Buenos Aires.  
Vuelo: 150 Sale a las 19,45 con destino a Lima, Guayaquil, Miami y Nueva York.  
Vuelo: 451 Llega a las 10,30 procedente de Nueva York, Miami y Panamá.  
Vuelo 170 Sale a las 12,30 con destino a Buenos Aires Río de Janeiro, Madrid, París y Frankfurt.  
Vuelo: 140 Sale a las 7,15 con destino a Antofagasta y Asunción.  
Vuelo: 620 Llega a las 19,30 procedente de Bariloche  
Vuelo: 621 Sale a las 9,00 con destino a Bariloche  
Vuelo: 130 Llega a las 18,45 procedente de Rapa Nui y Tahiti.

Conexiones: en Madrid, París y Frankfurt a todas las ciudades de Europa.

### MODIFICACION DEL PLANO REGULADOR

Se pone en conocimiento público, que la I. Municipalidad de Puente Alto por Acuerdo N° 297, de fecha 22 de Julio de 1970, resolvió lo que a continuación se indica: Modificar el Plano Regulador de la Comuna, incorporando al Núcleo Urbano la Población denominada "La Platina", ubicada en Avda. Gabriela, altura paradero N° 31 de Avda. Vicuña Mackenna y cuyos límites son los siguientes:

- AL NORTE: con Población Obreros Municipales de Providencia
- AL SUR: a 100 metros de Avda. Gabriela
- AL ORIENTE: con calle Cuatro Oriente y
- AL PONIENTE: con Villa Las Rosas.

RODOLFO KIRMAN INFANTE  
SECRETARIO MUNICIPAL



MINISTERIO DE LA VIVIENDA Y URBANISMO  
CORPORACION DE MEJORAMIENTO URBANO

### PROPUESTA PUBLICA No. 23/70

POR SUMINISTRO DE CONTAINERS PARA LA EXTRACCION DE BASURAS DE LOS EDIFICIOS DE LA REMODELACION SAN BORJA

Se comunica a los Sres. proponentes que la Corporación ha postergado la fecha de apertura para la propuesta por suministro de containers para los edificios de la Remodelación San Borja, hasta el próximo viernes 21 de Agosto, a las 16 horas, en la sala de sesiones de la Junta Directiva, Alameda 874, 8º piso.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

### TURNO FARMACIAS

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 15 AL 22 DE AGOSTO de 1970

Vespucio Norte N° 1033; GIL Apoquindo N° 6089; CONCORDIA Manuel Barros N° 4461

#### 1er. SECTOR—MAPOCHO—AVDA. BDO. O'HIGGINS TEATINOS—CERROSANTA LUCIA

IMPERIO Estado 269; YORK Compañía 1037; BOSTON Bandera N° 801; SEPTIEMBRE Subercaseaux N° 9; FRANCIA Moneda N° 939

#### 2° SECTOR—TEATINOS—CATEDRAL—BALMACEDA OCC. QUINTA NORMAL—CARRASCAL—BLANQUEADO

FOSTER San Pablo N° 2808; LABRIN N° 2 Chacabuco N° 433; PROFESIONAL San Pablo N° 2303; CUMMING Agustinas N° 2299; QUINTA NORMAL J. J. Pérez N° 4223; NAVIDAD Miguel de Atero N° 2624; LOURDES San Pablo N° 4295; KENY Estrella de Chile N° 1283

#### 3er. SECTOR—AVDA. BDO O'HIGGINS—RAMON FREIRE POBLACION LOS NOGALES—ZANJON DE LA AGUADA—SAN DIEGO

ESTEFANIA Alameda 2822; SANTA ANA Vergara N° 16; SAN ALFONSO Blanco N° 2898; PUDAHUEL Los Pajaritos N° 5771; CARRERA Los Pingüinos N° 4294; MODERNA Ramon Freire N° 1924 Maipú; SANTIAGO Avda. Ecuador N° 4393

#### 4° SECTOR—AVDA. BDO. O'HIGGINS—FRANKLIN SAN DIEGO—BUSTAMANTE

LA SALUD Avda. V. Mackenna N° 27; AVILA Avda. Portugal N° 201; PINTO SOTO San Diego 1325; FRANKLIN Franklin N° 798; SCHMEISSER San Francisco N° 90; SCOTT Avda. Matta N° 1399; SAN JUDAS TADEO Santa Elena N° 1344; MARTINO Avda. Portugal N° 698

#### 5° SECTOR—PROVIDENCIA—VITACURA—APOQUINDO LAS CONDES—BILBAO

SALVADOR Avda. Salvador N° 9; LOS LEONES Providencia N° 2374; PEDRO DE VALDIVIA P. de Valdivia N° 925; LO SAINES

#### 6° SECTOR—IRARRAZAVAL—BILBAO—BUSTAMANTE MACUL—LA REINA

NEPTUNO Irarrázaval N° 2731; ACUARIUS Avda. Irarrázaval N° 4651; PASTEUR Obispo Orrego N° 1015; EVA Hamburgo N° 1065; SOLARI Mons. Edwards N° 1176; BRASILIA J. P. Alessandri N° 3533; ECHENIQUE Los Olmos N° 4172; SANTA ISABEL Santa Isabel N° 0301; VILLA LA REINA Nueva Larrain N° 9000

#### 7° SECTOR—VICUÑA MACKENNA—ZANJON DE LA AGUADA CAMINO A MELIPILLA—SAN MIGUEL—LA CISTERNA LA GRANJA

MELENDEZ Avda. Buzeta N° 470; SAN ROJ San Ignacio N° 2604; EL LLANO Gran Avenida N° 3388; MAGALLANES Gran Avenida N° 10782; SAN LUIS Avda. Berlin N° 773; MORENO MUÑOZ Santa Rosa N° 8119; LISBOA José Ureta N° 832; SUDAMERICANA Pedro Reska N° 2033; LA LINEA Fernández Albano N° 02880; JOSE MARIA CARO Avda. Central 7597-A; KENIA Avda. Central N° 6553

#### 8° SECTOR—AVDA. SANTA MARIA—RENCA—AVDA. FERMIN VIVACETA AVDA. INDEPENDENCIA—AVDA. EL SALT—AVDA. RECOLETA

SEVILLA Vivaceta N° 1202; SANTA LAURA Santa Laura N° 1183; MOLINA Avda. Dgo. Sta. Maria N° 3733; RENCA SANTA FE Independencia N° 4290; FRANCISCANA Recoleta N° 271; VASMAN Recoleta N° 2110; ALEMANA Avda. El Salto N° 2254; SANTA VICTORIA Carlos Aguirre Luco N° 1152

#### TURNO PERMANENTE FARMACIA DE URGENCIA

PORTUGAL N° 155

NOTA: Los turnos son sólo para la atención del despacho de recetas, medicamentos de urgencia y útiles de curación y podrán ser atendidos después de las 20,30 horas en Verano y 20 horas en Invierno.

### Museos

MUSEO DE AUTOS ANTIGUOS DE JOAQUIN LEWIN AVDA. DIEZ DE JULIO 641. Abierto al público lunes a viernes de 9 a 19 horas, sábado de 9 a 13 horas Cerrado los domingos (entrada gratuita)

CLAUSTRO DE SAN FRANCISCO (ALAMEDA). Los días domingos, miércoles y viernes estarán abiertos al público los claustros del primer piso

MUSEO DEL CARMEN DE MAIPU: Histórico y costumbrista Ubicado en la planta baja del Templo Votivo de Maipú Abierto sábados, domingos y festivos de 15 a 19 horas

MUSEO DE ARTE POPULAR AMERICANO TERRAZA DE HIDALGO, CERRO SANTA LUCIA. Abierto al público, martes a sábado de 10 a 12 y de 15 a 18 horas, domingos y festivos de 15 a 18 horas

MUSEO NACIONAL VICUÑA MACKENNA, VICUÑA MACKENNA 94. Abierto martes a sábado de 10 a 13 y de 15 a 18, domingos y festivos de 10 a 13 horas, Cerrado los días lunes

MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL QUINTA NORMAL. Abierto al público martes a sábado, de 9 a 18 horas, domingos y festivos, de 10 a 13 y de 15 a 17,30 horas, cerrado los lunes

MUSEO HISTORICO NACIONAL MIRAFLORES 50. Abierto al público martes a sábado, de 9 a 12,30 y de 15 a 18 horas, domingos y festivos, de 15 a 18 horas, cerrado los lunes

MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES, PARQUE FORESTAL. Abierto al público martes a sábado, de 9 a 13 y de 17 a 20 horas, domingos y festivos, de 10 a 13 y de 17 a 20 horas, cerrado los lunes



No beba cuando tenga que manejar. El alcohol pone en peligro su vida y la de los demás.



Cuando maneje, hágalo sobrio y consciente de lo que está haciendo. Cada año mueren 1.683 personas y otras 18.000 quedan gravemente lesionadas en accidentes del tránsito.

Recuerde... cualquier vida es tan preciosa como la suya.





Anual ..... E\$ 398.00  
 Semestral ..... E\$ 213.00  
 Trimestral ..... E\$ 112.00

# "The Breaking of Bumbo" pone en órbita al cine británico



Bumbo (Richard Warmick) comete el pecado mortal de desmayarse en un desfile militar: una escena de "The Breaking of Bumbo".

## Con apoyo italiano Chilenos y españoles "rememoran" las batallas de "La Araucana" (por MENCAR)

La necesidad de establecer en nuestro país una legislación que defienda los intereses de los trabajadores del cine nacional, ha quedado de manifiesto, una vez más, al ponerse en la actualidad noticiosa el problema derivado de la filmación de la obra épica de Alonso de Ercilla y Zúñiga, "La Araucana".

"LA NACION" conversó con Héctor Lillo y Alonso Venegas, presidente y secretario, respectivamente del Sindicato Profesional de Actores de Radio, Televisión y Cine (SIDARTE), con el propósito de conocer los planteamientos básicos del movimiento que este organismo ha emprendido por la defensa del cine y los trabajadores chilenos.

"El problema no había sido planteado antes, porque a nuestro sindicato no estaban afiliados los artistas de cine. El 1º de junio lo hicieron. En todo caso, habíamos enfrentado problemas similares pero se solucionaron rápidamente con la anuencia y buena disposición de los productores", señaló Lillo.

Actualmente en Chile no existe una legislación fuerte y clara que contemple la situación jurídica de los films hechos en co-producción. Es necesario que ello se logre a la brevedad posible, para evitar el establecimiento de industrias cinematográficas foráneas que "pasen por alto" las disposiciones vigentes respecto del trabajo, protección del patrimonio histórico cultural, etc.

"La situación que enfrentan los productores de "La Araucana" en un tanto ilegal. Actores y técnicos italiano, por ejemplo, han ingresado al país con visa de turista y actualmente están trabajando en la cinta. ¿Cómo se explica esto? Por otra parte, personajes de nuestra historia sufren el vejamen de los "historiadores" europeos, quienes los presentan de una manera totalmen-

te distorsionada y que en nada se acerca a la realidad. Aún más. Es obligación por acuerdo internacional que quien viaje a otro país en plan de actuación debe contar con la respectiva autorización del Sindicato al cual se encuentra afiliado. Con esto, el país que lo recibe entrega un carnet profesional, con lo que puede desempeñarse sin violar las leyes sindicales. Por otra parte, y esto es aún más grave, de todo el personal de una cinta, industria compañía, etc., el 85 por ciento del personal debe ser nacional, lo que no cumple los productores de "La Araucana".

La lucha está lanzada, los chilenos no cejarán en su empeño de aclarar las cosas hasta no recibir respuesta satisfactorias a sus interrogantes y luego de haber movido la inquietud de las autoridades nacionales y la opinión pública hacia el problema del cine chileno y su legislación.

Los próximos pasos que darán en relación con este problema, serán inquirir del Departamento de Policía Internacional del Servicio de Investigaciones, la situación en que ingresaron a Chile algunos de los artistas de "La Araucana"; hacer cumplir las leyes internacionales sobre ingreso a las naciones, poner el asunto en conocimiento de la Dirección del Trabajo, "para que proteja a nuestros trabajadores, no sólo artistas, sino que a toda esa gente que de una u otra manera contribuye en la filmación"; solicitar al Ministerio de Economía mayores antecedentes sobre "Lautaro Films", empresa que realiza la película, pidiéndole que aclare cual será su aporte al patrimonio y progreso fílmico chileno; y por último, pediremos al Ministerio de Educación se realice un estudio para saber hasta qué punto la cinta aportará algo a nuestro acervo cultural.

LONDRES (BIS). Los cuarteles Wellington ha sido reconstruidos en los estudios Pinewood. Esto no quiere decir, sin embargo, que la Brigada de Guardias se haya dedicado al negocio cinematográfico sencillamente porque Andrew Sinclair está rodando una película sobre su primera novela, de grandes tiradas, "The Breaking of Bumbo".

Resulta extraño verle filmar en la reproducción de los cuarteles, que costó 20 mil libras esterlinas, porque a poca distancia hay una reproducción maravillosamente exacta de la Baker Street, hecha para la nueva película de Billy Wilder sobre Sherlock Holmes. Repentinamente se pasa de un escenario al otro doblando una esquina, lo que altera el propio sentido de la realidad geográfica.

"The Breaking of Bumbo" es una película importante y significativa por varios motivos. Primero, porque forma parte del programa de 28 películas recientemente anunciado por la Associated British Picture Corporation en un intento de poner de nuevo en movimiento a la industria cinematográfica británica. En segundo lugar, porque es una de esas películas relativamente poco frecuentes en Gran Bretaña, que trata de examinar el funcionamiento y las actitudes de una institución nacional: en este caso la Brigada de Guardias. En tercer lugar, porque señala el debut de Andrew Sinclair como director, después de haber consolidado su reputación como novelista y guionista.

El propio Sinclair pasó dos años en el regimiento Coldstream, de la Brigada de Guardias, haciendo su servicio militar. La mayor parte del tiempo lo pasó en deberes "públicos", lo que significaba hacer la guardia en los palacios reales de Londres. Se describe a sí mismo durante este período como un "derechista convencional", y sólo cuando fue a Cambridge a estudiar historia empezaron a cambiar sus ideas.

"El asunto de Suez estalló, seguido de la revolución en Hungría. Ambos hechos me abrieron mucho los ojos, naturalmente, igual que despertaron fuertes emociones en muchas otras personas. Me libré del reenganche como reservista, porque estaba de vacaciones en Italia, lo que me convirtió en una especie de desertor cómico. Pero por fin el triste asunto de Suez se resolvió y regresé a Cambridge una temporada. Luego decidí escribir Bumbo".

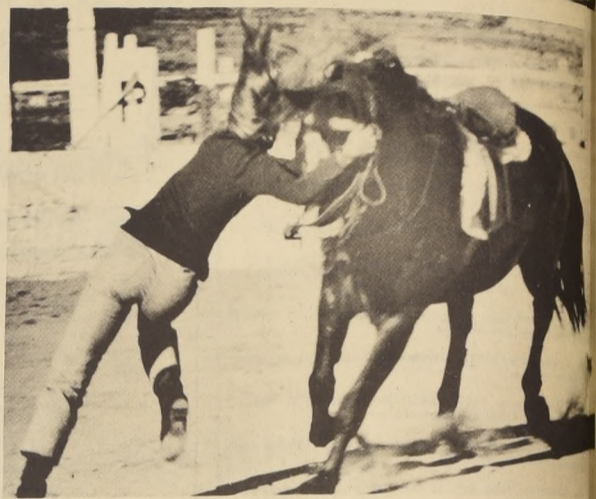
La novela era un relato autobiográfico de un joven oficial de la Guardia, que se ve envuelto durante sus horas libres con la alta sociedad de Londres y con un grupo de militantes políticos. En la película la acción se ha trasladado de 1956 a 1970 y las manifestaciones modernas de protesta ocupan el lugar de los manifestantes anti Suez. "Creo que dará resultado", dice Sinclair, "porque conozco algo de ambos mundos. En un tiempo estuve relacionado con un grupo de personas muy ricas en mi vida privada y recientemente he visto de cerca algo del movimiento de protesta radical. En cuanto a modernizar el relato, sencillamente hubo que hacerlo, porque todavía no está suficientemente lejos para ser historia. Los años del 20 son "época", y por tanto hacen gracia; los años del 30 hacen gracia, pero los del 50 no han sido todavía transformados por los suplementos en color de los periódicos en algo exquisito y remoto".

## Presidente Frei irá a la entrega de terrenos de "Ciudad de los Artistas"

Oficialmente, la ceremonia de entrega de los terrenos donde se levantará la futura Ciudad de los Artistas en los cerros del Arraño en la Comuna de Las Condes, se realizará el domingo 23 de agosto. Ese día, el Presidente Frei y algunos de sus Ministros de Estado llegarán hasta "La Poza", hermoso y pintoresco lugar donde ha de erigirse próximamente esa Ciudad que tendrá una extensión de 240 hectáreas. El Jefe del Estado colocará la primera piedra y ese mismo día se iniciarán las faenas de construcción.

### TAMBIEN EL CINE "AUDITORIUM"

Otro golpe darán también los ejecutivos de la Ciudad de los Artistas al hacerse cargo de la amplia sala del Cine Auditorium en el Pasaje Alessandri de la calle Bandera. En ese teatro que tiene 334 butacas funcionará permanentemente una Compañía de Comedias a cargo de los actores cooperadores de la CCA. Su estreno oficial también se efectuará en la segunda semana de septiembre.



Una historia en cinco actos donde la estrella principal es CANDICE BERGEN. Todo sucedió durante la filmación de la película "El Soldado Azul". En el grabado 1, Candice demuestra tener tantas aptitudes como el más pintado de nuestros látigos. Luego un mal momento (foto N° 2) que termina por sacarla (foto N° 3) por sobre la cabeza de su cabalgadura, terminando por caer cara al sol (foto N° 4). Luego sonriendo y sobándose (foto N° 5). En esta foto, Candice olvida el pasado y está dispuesta a seguir demostrando sus condiciones de amazona.

## Luis "Poncho" Venegas ya tiene llegada Internacional



Luis "Poncho" Venegas, muchos aseguran que será un compositor que dará que hablar.

—¿Nombre?  
 —Luis "Poncho" Venegas.  
 —¿Dónde nació?  
 —En Molina, hace 23 años.  
 —¿Cómo llegó a este mundo del disco?  
 —Por intermedio de Osvaldo Díaz. Gané un festival en el Quisco el verano pasado. Ahí conocí a Osvaldo.  
 —¿Todo le fue fácil?  
 —Ese certamen para mí me comprobó que yo podía hacer o escribir un tema que podía cantar mucha gente. Diez años anduve esperando esta oportunidad.  
 —¿Alguna vez te dijeron no?  
 —En mucho sellos que me hice presente siempre me argumentaron que no tenían tiempo.  
 —¿Qué te argumentaban?  
 —Que no las habían visto que volviera. Volví muchas veces pero me cansé y un día decidí no ir más a un sello.  
 —¿No tienen oportunidad los compositores jóvenes en nuestro medio?  
 —Ninguna. Aquí estamos muy extranjerizados. Todo lo de afuera es bueno. Nuestros compositores son macanudos. Nuestros arreglistas excelentes. Lo que falta es que los sellos se decidan a orquestar en la forma que se debe. Como lo hacen afuera y ven que aquí hay tanta calidad como en otras partes. Aquí, por un violín, una flauta más, se mueren los que fabrican la mercadería.  
 —¿Cuáles son los dos primeros discos grabados de Luis "Poncho" Venegas?

—"Toma mi mano" y "En la Puerta Hay un Niño".  
 —¿Baladas?  
 —Baladas. Toma Mi Mano es una canción de esperanza. De Fe en el porvenir. La otra "En la Puerta Hay un Niño" es un canto que han llamado la "tranquilidad" de la noche que para mí no existe. Un bar una posta, un niño que se esconde del frío, está en esa "tranquilidad" que no todos tienen.  
 —¿Cuál es el mejor compositor chileno que hay en este momento según "Poncho Venegas"?  
 —Hay muchos. Creo que todos tienen algo positivo.  
 —¿Hay compositores o fábricas de canciones?  
 —Hay más fábricas de canciones.  
 —¿A quien entregará más temas suyos?  
 —Al sello Matías que me ha pedido algunos temas. Luego veremos.  
 —¿Cuántas composiciones ha escrito hasta el momento?  
 —Tengo unas treinta. Muchas fuera de onda. Mis canciones grabadas por Osvaldo Díaz van a ser editadas en el exterior. Firmé un contrato con una editora.  
 —¿A qué te gusta cantar en tus temas?  
 —A la vida y al amor.  
 —¿Han participado temas tuyos en otros festivales?  
 —Palménia Pizarro participó en el Festival de Chiceayo con dos temas de los cuales soy coautor. Una de ellas terminó en el quinto lugar compartiendo honores con Armando Manzanero.